



A7-0163/2011

18.4.2011

*****I**
BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik
(KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Utskottet för transport och turism

Föredragande: Georgios Koumoutsakos

Rådgivande utskotts föredragande (*):
Maria do Céu Patrão Neves, fiskeriutskottet

(*) Förfarande med associerat utskott – artikel 50 i arbetsordningen

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING.....	32
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR ÖVER DEN RÄTTSLIGA GRUNDEN	33
YTTRANDE FRÅN FISKERIUTSKOTTET(*).....	43
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	70
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH LIVSMEDELSSÄKERHET	77
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONAL UTVECKLING.....	89
ÄRENDETS GÅNG	103

(*) Förfarande med associerat utskott – artikel 50 i arbetsordningen

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik (KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2010)0494),
 - med beaktande av artiklarna 294.2, 43.2, 74, 77.2, 91.1, 100.2, 173.3, 175, 188, 192.1, 194.2 och 195.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0292/2010),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 16 februari 2011¹,
 - med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor över den föreslagna rättsliga grunden,
 - med beaktande av artiklarna 55 och 37 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för transport och turism och yttrandena från fiskeriutskottet, budgetutskottet, utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet samt utskottet för regional utveckling (A7-0163/2011).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Beaktandedel 1

Kommissionens förslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, **artiklarna 74 och 77.2**, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Ändringsförslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Motivering

Ingen verksamhet har planerats under dessa artiklar, och de undantagsmöjligheter som vissa medlemsstater har skulle kunna försvåra programgenomförandet.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Kommissionen förklarar i sitt meddelande om en integrerad havspolitik för Europeiska unionen (KOM(2007) 575) av den 10 oktober 2007 att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är att utveckla och genomföra ett integrerat, enhetligt **och samordnat** beslutsfattande i frågor som rör hav, kustområden **och** havsrelaterade sektorer.

Ändringsförslag

(1) Kommissionen förklarar i sitt meddelande om en integrerad havspolitik för Europeiska unionen (KOM(2007)575) av den 10 oktober 2007 att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är att utveckla och genomföra ett integrerat, **samordnat**, enhetligt, **transparent och miljövänligt** beslutsfattande i frågor som rör hav, kustområden, **öar och yttersta randområden samt** havsrelaterade sektorer.

Motivering

Den föreslagna texten stämmer överens med de mål som anges i artiklarna 2 och 3. Varken den föreslagna texten eller kommissionens text är en exakt återgivning.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 4a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4a) I sin resolution av den 21 oktober 2010 med titeln ”En integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar”¹ gav Europaparlamentet uttryckligen sitt stöd till ”kommissionens uttalade avsikt att under de kommande två åren finansiera den integrerade havspolitikerna med 50 miljoner euro, i syfte att konsolidera tidigare projekt när det gäller politisk inriktning, styrning, hållbarhet och övervakning”.

¹ P7_TA(2010)0386.

Motivering

Hänvisning bör inte enbart göras till rådets, utan även till parlamentets, åtagande att finansiera den integrerade havspolitikerna.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5) Det krävs **ett** fortsatt **ekonomiskt stöd** för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitikerna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitikerna och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den

(5) Det krävs fortsatt **finansiering** för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitikerna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitikerna och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den

16 november 2009.

16 november 2009.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) Tillräckliga medel måste göras tillgängliga från och med 2014 för att man ska kunna utveckla och uppfylla målen för den integrerade havspolitikerna, utan att ta medel som har öronmärkts för andra politikområden, och samtidigt främja en hållbar utveckling i EU:s havsområden, däribland öar och de yttersta randområdena. Därför är det nödvändigt att inkludera den integrerade havspolitikerna i den nya budgetplanen för 2014–2021.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 5b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5b) En utveckling av den havspolitiska dagordningen genom ekonomiskt stöd till åtgärder inom ramen för den integrerade havspolitikerna skulle väsentligt kunna påverka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen.

Motivering

En fördjupning av den integrerade havspolitikerna genom inrättandet av ett stödprogram skulle bidra till en harmonisk utveckling inom hela unionen och till att målen för ekonomisk, social och territoriell sammanhållning enligt artikel 174 i EUF-fördraget uppfylls.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål, ***bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skraddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningssystem, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.***

Ändringsförslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin ***och till*** hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft ***i kust- och öregioner och i de yttersta randområdena samt till främjandet av den integrerade havspolitikens internationella dimension.***

(6a) Den integrerade havspolitikens strategiska mål omfattar bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skraddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande i syfte att förbättra synergier och samordning mellan befintliga politikområden och instrument genom utbyte av havsrelaterade uppgifter och kunskaper, ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningssystem, skydd och hållbart utnyttjande av kust- och

havsresurser, fastställande av gränserna för hållbar mänsklig verksamhet samt skydd av havs- och kustmiljön och den biologiska mångfalden inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi och ramdirektivet om vatten, vilka utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitik.

Motivering

Detta ändringsförslag är en följd av de föreslagna ändringarna till artikel 2.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Det är viktigt att programmet är förenligt med unionens övriga politikområden som kan ha en maritim dimension, särskilt strukturfonderna, de transeuropeiska transportnäten, den gemensamma fiskeripolitiken, turismen, miljö- och klimatpolitiken, ramprogrammet för forskning och utveckling och energipolitiken.

Motivering

Den integrerade strategi som ligger till grund för havspolitik bör också tillämpas för att främja synergieffekter med övriga europeiska politikområden som kan ha en maritim dimension.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(8) Genomförandet av programmet i tredjeländer bör bidra till mottagarlandets utvecklingsmål och vara förenligt med

(8) Genomförandet av programmet i tredjeländer bör bidra till mottagarlandets utvecklingsmål och vara förenligt med

EU:s andra samarbetsinstrument, bland annat EU-politikens mål och prioriteringar.

EU:s andra samarbetsinstrument, bland annat EU-politikens mål och prioriteringar **och relevanta delar av unionens lagstiftning samt relevanta internationella konventioner.**

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster.

Ändringsförslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som **unionen och** medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster **och bidra till att främja samarbetet mellan å ena sidan medlemsstaterna och å andra sidan kust- och ömråden och de yttersta randområdena, samtidigt som hänsyn ska tas till de nationella och lokala projektens rangordning och framåtskridande.**

Motivering

Målsättningen att främja samarbetet och dialogen mellan medlemsstaterna och deras kustområden är av avgörande betydelse för den integrerade havspolitikens framgång oavsett hur finansieringsfrågan löses.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Skäl 9a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9a) Vid genomförandet av programmet bör man se till att det inte skapas några onödiga dubbelstrukturer, utan att befintliga sektorsomfattande initiativ tas med i stället.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Skäl 10a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(10a) Dessutom bör ett förslag läggas fram om programmets förlängning efter 2013, tillsammans med ett förslag på lämplig finansieringsram.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(13) Det årliga arbetsprogram som inrättats för att genomföra programmet bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter¹.

(13) För att ta hänsyn till oförutsedda händelser och för att tillhandahålla detaljerade men flexibla ramar för genomförandet bör kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Det kan framför allt bli nödvändigt att anta delegerade akter för att uppdatera operativa mål och anpassa de ramprogram som inrättats i enlighet med denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför tillbörliga samråd under dess förberedande arbete, inklusive på expertnivå.

¹ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Motivering

Se motiveringarna till ändringsförslagen till artikel 3.4c (ny) och artikel 7.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 1

Kommissionens förslag

Genom denna förordning inrättas ett program för att stödja åtgärder för att ytterligare främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet).

Ändringsförslag

Genom denna förordning inrättas ett program för att stödja åtgärder för att ytterligare främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet), **vars främsta mål är att maximera den hållbara utvecklingen, den ekonomiska tillväxten och den sociala sammanhållningen i EU:s kustområden, öregioner och yttersta randområden genom en enhetlig och samordnad havsrelaterad politik och relevant internationellt samarbete. Programmet ska stödja en hållbar användning av haven och en utvidgning av den vetenskapliga kunskapen.**

Motivering

Det huvudsakliga målet bör tydligt anges och överensstämma med Europa 2020-strategin.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 1a

Genomförandeprinciper

- 1. Kommissionen ska genomföra programmet i enlighet med budgetförordningen. Finansiellt stöd från programmet ska endast tillhandahållas om andra EU-medel inte finns tillgängliga.**
- 2. De åtgärder som stöds av programmet ska motsvara unionens mål och politik för 2020 och 2050. Alla medlemsstater,**

havsrelaterade sektorer, kustregioner, öregioner och yttersta randområden bör kunna dra nytta av programmet, som också ska ge ett verkligt europeiskt mervärde. Vid finansiering av åtgärder i de olika havsområdena ska man sträva efter att nå en lämplig regional balans. Programmet ska syfta till att skapa synergieffekter mellan olika politikområden genom att samordna dem bättre.

3. Kommissionen ska aktivt och effektivt försöka inkludera regionala och lokala myndigheter, ekonomiska och sociala aktörer samt icke-statliga organisationer och samhällsorganisationer när detta är möjligt och lämpligt.

4. Gott styre och insyn i beslutsprocessen ska genomsyra programmet, som även ska bidra till insyn och gott styre på europeisk, nationell och regional nivå inom alla närliggande politikområden.

Motivering

Denna mening har flyttats från artikel 7.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 2

Kommissionens förslag

Programmets allmänna mål är att

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor **och integrerade** havsområdesstrategier,

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg **som sträcker sig över** havs- eller kustrelaterad politik inom **olika sektorer**,

Ändringsförslag

Programmets allmänna mål är att

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor,

aa) stödja utvecklingen och genomförandet av havsområdesstrategier,

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg, **det vill säga fysisk planering i kust- och havsområden, integrering av övervakning till havs och**

c) **stödja ett samordnat beslutsfattande och främja en hållbar användning av havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,**

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi,

e) förbättra och öka det internationella samarbetet och samordningen av den integrerade havspolitikens mål.

havsområdeskunskap, för att stödja havs- eller kustrelaterad politik, särskilt inom områdena ekonomisk utveckling, sysselsättning, miljöskydd, forskning, sjösäkerhet, energi och utveckling av grön havsteknik,

c) **främja skydd av den marina miljön och då i synnerhet dess biologiska mångfald och en hållbar användning av havs- och kustresurser samt närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön, särskilt inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi och ramdirektivet om vatten,**

da) stödja hållbar "blå" ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och ny teknik inom de maritima sektorerna och i EU:s kustområden, öregioner och yttersta randområden,

e) förbättra och öka det internationella samarbetet och samordningen av den integrerade havspolitikens mål, **genom att man för debatten framåt i internationella forum. I detta avseende är det avgörande att FN:s havsrättskonvention och andra relevanta internationella konventioner ratificeras och genomförs.**

ea) synliggöra det maritima Europa.

Motivering

De allmänna målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för varje enskilt allmänt mål. Bland de allmänna målen bör dessutom främjandet av EU:s politik på havsrättsområdet och synliggörandet av den integrerade havspolitikerna ingå.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 3 – rubriken

Kommissionens förslag

Särskilda mål

Ändringsförslag

Operativa mål

Motivering

Den föreslagna titeln är lämpligare med tanke på målens innehåll.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Inom ramen för *målen* i *artikel 2 a–d* är programmets mål att

a) uppmuntra medlemsstater *eller regioner* att utveckla eller införa en integrerad havsförvaltning,

b) främja och fördjupa dialogen *och* samarbetet med och mellan berörda parter *om övergripande frågor som rör den integrerade havspolitik*en,

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, *utbyte* av information och *bästa* metoder *om havspolitik*en, *bland annat dess förvaltning* och *sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden*,

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, *där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, regioner, offentliga myndigheter och icke-statliga organisationer kan lägga fram sina*

Ändringsförslag

1. Inom ramen för *målet* i *artikel 2 a (integrerad havsförvaltning)* är programmets mål att

a) uppmuntra medlemsstater *och EU-regioner* att utveckla, införa *eller bedriva* en integrerad havsförvaltning,

b) främja och fördjupa dialogen, samarbetet *och samordningen* med och mellan *medlemsstater, EU-regioner*, berörda parter, *allmänheten, samhällsorganisationer och arbetsmarknadens parter samtidigt som man garanterar fullständig insyn*,

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter *och utbytet* av information och metoder, *standarder* och *bästa praxis*,

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, *som inbegriper företrädare för de lokala och regionala myndigheterna*, näringslivet, forskarvärlden, *allmänheten, samhällsorganisationerna* och

synpunkter,

arbetsmarknadens parter.

e) underlätta utvecklingen av gemensamma metoder och strategier.

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Inom ramen för målet i artikel 2 aa (havsområdesstrategier) är programmets mål att

a) stödja utvecklingen och genomförandet av integrerade havsområdesstrategier i alla europeiska havsområden, och då ta hänsyn till havsområdenas och undervattensområdenas särdrag samt befintliga makroregionala strategier, i synnerhet i de fall där utbytet av information och erfarenheter från olika länder redan har utprovats och där det finns operativa multinationella strukturer,

b) främja och fördjupa dialogen och samarbetet med och mellan medlemsstater, regioner och berörda parter, medborgare, samhällsorganisationer och arbetsmarknadens parter,

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter samt utbytet av information, metoder, standarder och bästa praxis.

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Inom ramen för målet i artikel 2 b ska programmet **främja utvecklingen av**

a) en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning och en trygg **och** säker användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning **och som i tillämpliga fall bidrar till dess vidareutveckling,**

b) fysisk planering i kust- och havsområden **och en** integrerad förvaltning av kustområden, **som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,**

c) en omfattande och offentlig data- och kunskapsbas om havsfrågor av hög kvalitet som möjliggör utbyte, återanvändning och spridning av dessa data till olika användargrupper och som synliggör havsinformation med hjälp av webbaserade verktyg.

Ändringsförslag

2. Inom ramen för målet i artikel 2 b (**verktyg**) ska programmet

a) **bidra till utvecklingen av** en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning och en trygg, säker **och miljövänlig** användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning,

b) **underlätta medlemsstaternas samarbete vid** fysisk planering i kust- och havsområden, integrerad förvaltning av kustområden **och** utveckling av **förbindelserna mellan land och hav när det till exempel gäller att utveckla insatser, även som experiment, där vindkraftsproduktion och fiskuppfödning kombineras.**

c) **bidra till utvecklingen av** en omfattande och offentlig data- och kunskapsbas om havsfrågor av hög kvalitet som möjliggör utbyte, återanvändning och spridning av dessa data till olika användargrupper och som synliggör havsinformation med hjälp av webbaserade verktyg, **och i mån av möjlighet genom att utnyttja program som redan har utvecklats för detta ändamål.**

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Inom ramen för målet i artikel 2 d (miljöskydd och hållbart utnyttjande) är programmets mål att

a) bidra till att definiera och utveckla hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön,

b) underlätta utvecklingen av metoder och standarder,

c) underlätta samordningen mellan medlemsstater och andra aktörer i samband med genomförandet av den ekosystembaserade strategin och principen om förebyggande,

d) främja insatser för att mildra klimatförändringarnas påverkan på miljön i havs-, kust- och ömråden, och då särskilt fokusera på de områden som är mest utsatta för klimatförändringarna,

e) skapa förbättrade förhållanden för havs- och kustmiljön samt förebygga och minska föroreningarna och avfallet i haven,

f) bidra till bevarandet av ekosystemen och den biologiska mångfalden,

g) uppmuntra forskning som syftar till att utvärdera nuläget för de hotade ekosystemen för att få en utgångspunkt för regional och nationell planering och kunna identifiera lagstiftningsbrister när det gäller illegalt, oreglerat och orapporterat fiske.

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2b. Inom ramen för målet i artikel 2 da (tillväxt, sysselsättning och innovation) är programmets mål att

a) främja initiativ för tillväxt och sysselsättning i havsrelaterade sektorer samt i kust- och öregioner,

b) främja utbildning, undervisning och sysselsättning i havsrelaterade yrken, såsom yrkesutbildning för personer som ansvarar för fartyg och sjöfart,

c) stödja åtgärder för att öka attraktionskraften hos havsrelaterade yrken och uppmuntra till rörlighet bland ungdomar inom de havsrelaterade sektorerna,

d) stödja forskning och utveckling som främjar miljövänlig teknik, förnybar havsenergi, grön sjöfart och närsjöfart,

e) stödja åtgärder för utveckling och främjande av turism i kust-, havs- och öområden.

Motivering

Målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 3 – punkterna 3 och 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 e **och som komplement till sektorspolitiken förbättra och fördjupa** samarbetet inom integrerade

3. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 e (**internationell dimension**)

sektorsövergripande åtgärder med

- a) främja internationell havsförvaltning och samarbete med tredjeländer på grundval av rättsregler genom att främja globalt medlemskap i FN:s havsrättskonvention,*
- aa) främja undertecknandet, ratificeringen och genomförandet av internationella avtal,*
- b) komplettera sektorspolitiken genom att förbättra samarbetet via utbyten av bästa praxis och förbättrad dialog på internationell nivå i behöriga forum vid behov och när så är lämpligt,*
- c) fördjupa samarbetet inom integrerade sektorsövergripande åtgärder med*
- a) tredjeländer, inklusive dem som gränsar till ett europeiskt havsområde,*
- b) aktörer i tredjeländer,*
- c) internationella partner och organisationer, särskilt när det gäller åtaganden om att återställa internationella ekosystem och andra relevanta överenskommelser.*
- 4. De särskilda mål som anges i punkt 3 ska eftersträvas i enlighet med de särskilda målen i punkterna 1 och 2 och i enlighet med EU:s samarbetsinstrument, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier.*

Dessa operativa mål ska eftersträvas i enlighet med EU:s instrument för yttre förbindelser och EU:s anslutningsinstrument, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier. Användning av miljöstandarder i tredjeländer som åtminstone motsvarar de som gäller i unionen ska uppmuntras.

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 eb (synlighet) stödja verktyg för att sprida och kommunicera information till offentliga och privata aktörer om det integrerade tillvägagångssättet för frågor som rör havspolitik.

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. För att ta hänsyn till händelser som inte går att förutse vid antagandet av denna förordning kan kommissionen ändra denna artikel genom delegerade akter i enlighet med artikel 13 och med förbehåll för de villkor som anges i artikel 13a och 13b.

Motivering

De operativa målen bör vara detaljerade och specifika, men det bör finnas utrymme för viss flexibilitet. Det bör därför vara möjligt att ändra dem under genomförandeperioden. Eftersom de operativa målen är icke-väsentliga inslag i denna lagstiftningsakt och har en allmän räckvidd ska artikel 290 avseende delegerade akter i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tillämpas.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 4

Kommissionens förslag

Inom programmet kan finansiellt stöd ges till åtgärder i enlighet med målen i artikel 2 och 3, **till exempel**

- a) studier och samarbetsprogram,
- b) utbyte av offentlig information och bästa metoder, informationskampanjer och därmed förenade kommunikations- och spridningsåtgärder, inklusive reklamkampanjer, och evenemang samt utveckling och underhåll av webbplatser,
- c) konferenser, seminarier, workshoppar **och** forum för berörda parter,
- d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt, i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål,
- e) åtgärder som rör övergripande verktyg, bland annat testprojekt.

Ändringsförslag

Inom programmet kan finansiellt stöd ges till åtgärder i enlighet med målen i artikel 2 och 3, **det vill säga**

- a) studier, **forskning** och **operativa** samarbetsprogram, **inbegripet utbildnings-, yrkesutbildnings- och omskolningsprogram,**
- b) utbyte av offentlig information och bästa metoder, informationskampanjer och därmed förenade kommunikations- och spridningsåtgärder, inklusive reklamkampanjer, och evenemang samt utveckling och underhåll av webbplatser **och relevanta sociala nätverk och databaser,**
- c) konferenser, seminarier, workshoppar, forum för berörda parter **och utbildningsverksamhet för relevanta yrkesgrupper,**
- d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt, i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål, **med prioritering på de projekt som rör insamling och hantering av data i enlighet med gemensamma, enhetliga standarder,**
- e) åtgärder som rör övergripande verktyg, bland annat testprojekt.

Motivering

Förteckningen över möjliga typer av åtgärder bör vara uttömmande.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Finansiellt stöd inom programmet kan beviljas såväl fysiska som privat- eller offentligrättsliga juridiska personer, **inklusive unionsorgan**.

Ändringsförslag

1. Finansiellt stöd inom programmet kan beviljas såväl fysiska som privat- eller offentligrättsliga juridiska personer.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Programmet bör rikta sig till EU:s medlemsstater och deras aktörer.

Motivering

I överensstämmelse med det huvudsakliga målet i ändringsförslaget till artikel 1 bör EU:s tillväxt prioriteras, samtidigt som tredjeländer och aktörer i tredjeländer inte bör uteslutas från listan över eventuella stödmottagare.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Stöd inom programmet kan beviljas tredjeländer, berörda parter i tredjeländer och internationella organisationer eller organ som arbetar för att nå ett eller flera av de allmänna eller **särskilda** mål som anges i artiklarna 2 och 3.

Ändringsförslag

2. Stöd inom programmet kan beviljas tredjeländer, berörda parter i tredjeländer, internationella organisationer, **icke-statliga organisationer** eller **andra** organ som arbetar för att nå ett eller flera av de allmänna eller **operativa** mål som anges i artiklarna 2 och 3, **i enlighet med punkt e i artiklarna 2 och 3.3.**

Motivering

I överensstämmelse med det huvudsakliga målet i ändringsförslaget till artikel 1 bör EU:s tillväxt prioriteras, samtidigt som tredjeländer och aktörer i tredjeländer inte bör uteslutas från listan över eventuella stödmottagare.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Behörighetskraven för att delta i ett förfarande ska anges i inbjudan att lämna förslag eller anbud.

Ändringsförslag

3. Behörighetskraven för att delta i ett förfarande ska anges ***i arbetsprogrammet och*** i inbjudan att lämna förslag eller anbud.

Motivering

Behörighetsdefinitionerna är allmänt tillämpbara bestämmelser som utgör tillägg till denna lagstiftningsakt. De måste därför fastställas genom delegerade akter.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 7

Kommissionens förslag

Genomförande

1. Kommissionen ska genomföra programmet i enlighet med budgetförordningen.

2. Kommissionen ***ska för att genomföra programmet***, i enlighet med de mål som anges i artiklarna 2 och 3, anta ***årliga*** arbetsprogram i enlighet med ***det förfarande som avses i artikel 13.2.***

3. När det gäller bidrag ska det i ***det årliga arbetsprogrammet*** utförligt anges

a) vilka prioriteringar som ska gälla under

Ändringsförslag

Arbetsprogram

2. Till stöd för genomförandet av programmet ska kommissionen, i enlighet med de mål som anges i artiklarna 2 och 3, anta ***ett eller flera*** arbetsprogram ***för lämpliga tidsperioder genom delegerade akter*** i enlighet med ***artikel 13 och med förbehåll för de villkor som anges i artikel 13a och 13b.***

3. När det gäller bidrag ska det i ***arbetsprogrammen*** utförligt anges

a) vilka prioriteringar som ska gälla under

året, vilka mål som ska nås och vilka resultat som beräknas uppnås med de anslag som godkänts för **räkenskapsåret**,

b) vad åtgärderna heter och handlar om,

c) vilka villkor som gäller för genomförandet,

d) vilka grundläggande urvals- och tilldelningskriterier som ska tillämpas för att välja ut förslagen,

e) i tillämpliga fall under vilka omständigheter ett bidrag kan beviljas utan någon inbjudan att lämna förslag, på grundval av de undantag som anges i artikel 168 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002,

f) var budgettaget ligger och vad som är högsta möjliga samfinansieringsgrad per åtgärd och, om denna är olika i olika fall, vilka kriterier som gäller för varje samfinansieringsgrad,

g) vilken tidsfrist som gäller för inbjudningar att lämna förslag.

4. När det gäller offentliga kontrakt ska det i **det årliga arbetsprogrammet** utförligt anges

a) vad åtgärderna heter och handlar om,

b) var budgettaget ligger för varje åtgärd,

c) syftet med åtgärderna,

d) vilka villkor som gäller för genomförandet,

e) den preliminära tidsramen för lanseringen av upphandlingsförfarandena.

5. Åtgärder som omfattas av artikel 9 ska inte omfattas av **det årliga arbetsprogrammet**.

perioden, vilka mål som ska nås och vilka resultat som beräknas uppnås med de anslag som godkänts för **varje räkenskapsår**,

b) vad åtgärderna heter och handlar om,

c) vilka villkor som gäller för genomförandet,

d) vilka grundläggande urvals- och tilldelningskriterier som ska tillämpas för att välja ut förslagen,

f) var budgettaget ligger och vad som är högsta möjliga samfinansieringsgrad per åtgärd och, om denna är olika i olika fall, vilka kriterier som gäller för varje samfinansieringsgrad,

g) vilken tidsfrist som gäller för inbjudningar att lämna förslag.

4. När det gäller offentliga kontrakt ska det i **arbetsprogrammen** utförligt anges

a) vad åtgärderna heter och handlar om,

b) var budgettaget ligger för varje åtgärd,

c) syftet med åtgärderna,

d) vilka villkor som gäller för genomförandet,

e) den preliminära tidsramen för lanseringen av upphandlingsförfarandena.

5. Åtgärder som omfattas av artikel 9 ska inte omfattas av **arbetsprogrammen**.

Motivering

De uppgifter som föreskrivs är allmänt tillämplbara bestämmelser som utgör tillägg till denna lagstiftningsakt. De måste därför fastställas genom delegerade akter. Med tanke på att programmet endast sträcker sig över 2,5 år bör kommissionen inte begränsas av en årlig

programplanering om andra programplaneringsperioder visar sig vara lämpligare.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom budgetramen.

Ändringsförslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska, ***jämsides med lämplig nomenklatur***, godkännas av budgetmyndigheten inom ***den nuvarande budgetramen, utan att detta äventyrar genomförandet av nuvarande program och verksamheter och utan att omfördelningar därmed behöver göras under den berörda rubriken i den nuvarande budgetramen.***

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2b. De budgetmedel som anslagits för programmet ska hämtas från den tillgängliga marginalen under rubrik 2 i den fleråriga budgetramen för 2007–2013, utan att det påverkar budgetmyndighetens beslut.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 8a (ny)

Artikel 8a

Utgiftsområden för de olika målen

Den ekonomiska ram som anges i artikel 8 ska öronmärkas för följande områden genom delegerade akter i enlighet med artikel 13 och med förbehåll för de villkor som fastställs i artikel 13a och 13b:

- a) integrerad havsförvaltning och verksamhet i anslutning till havsområden,**
- b) verktyg som ska användas för att utarbeta en integrerad havspolitik,**
- c) främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension och bättre synliggörande av det maritima Europa,**
- d) definition av hållbarhetens gränser för havsrelaterad verksamhet genom antagande av ramdirektivet om en marin strategi samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning och innovation.**

Ändringsförslag 35

**Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6**

6. Kommissionen ska **se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att** kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

6. Kommissionen ska kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt **och är konsekventa med åtgärder inom annan sektorsrelaterad politik och andra instrument** och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 12

Kommissionens förslag

Utvärdering

Kommissionen ska *senast den 31 december 2014 överlämna en efterhandsutvärdering till* Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag

Rapportering, utvärdering och förlängning

Europaparlamentet och rådet ska regelbundet och utan dröjsmål informeras om kommissionens arbete.

Kommissionen ska **för** Europaparlamentet och rådet **lägga fram**

a) en framstegsrapport senast den 31 december 2012; framstegsrapporten ska innehålla en utvärdering av programmets effekter på annan EU-politik,

b) en efterhandsutvärdering senast den 31 december 2014.

Kommissionen ska om lämpligt lägga fram ett lagförslag om en förlängning av programmet utöver 2013, med en lämplig ekonomisk ram.

Motivering

Rapportering är ett centralt inslag i ett ansvarigt genomförande, och rapporteringen bör därför förbättras. En framstegsrapport måste därför läggas fram innan ett eventuellt lagstiftningsförslag för ett påföljande program för en integrerad havspolitik presenteras.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 13

Kommissionens förslag

Rådgivande kommitté

1. Kommissionen ska **vid inrättandet av de årliga arbetsprogrammen, enligt artikel 7.2, bistås av en rådgivande**

Ändringsförslag

Utövande av delegering

1. **Befogenhet att anta de delegerade akter som avses i artiklarna 3.4c, 7 och 8a ska ges till kommissionen för den period som**

kommitté.

2. Vid hänvisningar till denna punkt ska artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

avses i artikel 8.1.

2. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

3. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i artikel 13a och 13b.

Motivering

Lagstiftningsakterna ska uttryckligen fastställa de villkor som ska gälla för delegeringen av befogenheter.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 13a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 13a

Återkallande av delegering

1. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 3.4b och 7.2 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.

2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta huruvida en delegering av befogenhet ska återkallas ska sträva efter att underrätta den andra institutionen och kommissionen inom rimlig tid innan det slutliga beslutet fattas, och ange vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas och skälen för detta.

3. Beslutet om återkallande innebär att delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet upphör att gälla. Det får verkan omedelbart, eller vid ett senare, i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft. Det skall offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Motivering

Lagstiftningsakterna ska uttryckligen fastställa de villkor som ska gälla för delegeringen av befogenheter.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 13b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 13b

Invändning mot delegerade akter

- 1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från delgivningsdagen. På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska denna period förlängas med två månader.*
- 2. Om varken Europaparlamentet eller rådet vid utgången av den period som anges i punkt 1 har invänt mot den delegerade akten, ska den delegerade akten offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft den dag som anges i den. Den delegerade akten kan offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft innan denna period löper ut, om både Europaparlamentet och rådet har underrättat kommissionen om att de har beslutat att inte invända.*
- 3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot den delegerade akten inom den period som avses i punkt 1 ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska ange skälen för detta.*

Motivering

Lagstiftningsakterna ska uttryckligen fastställa de villkor som ska gälla för delegeringen av befogenheter.

MOTIVERING

Den integrerade havspolitikerna förespråkar en integrerad strategi för styrningen och förvaltningen av hav och kuster, och främjar samverkan mellan all havsrelaterad EU-politik. Syftet med den föreslagna finansieringen, dvs. 50 miljoner euro, är att ge fortsatt stöd åt det arbete som pågått sedan 2007.

Grundvalarna för den integrerade havspolitikerna har redan lagts. Europaparlamentet antog 2007¹, 2008² och 2010³ resolutioner som svar på kommissionens grönbok⁴ och dess meddelande om en integrerad havspolitik för Europeiska unionen (KOM(2007)0575). Flera initiativ finansierades genom förberedande åtgärder och pilotprojekt som varade i två eller tre år.

I förordningen föreskrivs ett program för en stabil finansieringsram som ska fortsätta att ge stöd till dessa initiativ och åtgärder under perioden 2011–2013.

De viktigaste punkterna som tas upp i detta förslag till betänkande är följande:

- Ett förtydligande av programmets mål.
- Ett tydligt ställningstagande i frågan om programmets finansiering.
- Ett större deltagande av lagstiftarna i framtida beslutsprocesser genom delegerade akter och rapportering.

¹ Europaparlamentets resolution av den 12 juli 2007 med titeln ”Unionens framtida havspolitik: En europeisk vision för oceanerna och haven”, EUT C 175 E, 10.7.2008, s. 531.

² Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om en integrerad havspolitik för Europeiska unionen, EUT C 279 E, 19.11.2009, s. 30.

³ Europaparlamentets resolution av den 21 oktober 2010 med titeln ”En integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar”, P7_TA-PROV(2010)0386.

⁴ Grönboken ”Unionens framtida havspolitik: En europeisk vision för oceanerna och haven” (KOM(2006)0275).

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR ÖVER DEN RÄTTSLIGA GRUNDEN

Brian Simpson
Ordförande
Utskottet för transport och turism
BRYSSEL

Ärende: Yttrande över den rättsliga grunden för förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik (KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Med en skrivelse av den 18 april 2011 begärde du i enlighet med artikel 37.2 i arbetsordningen att utskottet för rättsliga frågor skulle yttra sig över en ändring av den rättsliga grunden för förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik (nedan kallat *förslaget*) från artiklarna 43.2, 74 och 77.2, 91.1 och 100.2, 173.3, 175, 188, 192.1, 194.2 och 195.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt till artiklarna 43.2, 91.1 och 100.2, 173.3, 175, 188, 192.1, 194.2 och 195.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Genom ändringsförslag som lades fram av utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet fogades artiklarna 165.4 och 166.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt till de föreslagna rättsliga grunderna.

Vid utskottssammanträdet den 24 maj 2011 behandlade utskottet detta ärende.

I. Bakgrund

Förslaget lades fram av kommissionen den 29 september 2010 som uppföljning till kommissionens meddelande om en integrerad havspolitik från oktober 2007 (den så kallade blåboken)¹ och lägesrapporten om EU:s integrerade havspolitik av den 15 oktober 2009², och som svar på rådets slutsatser av den 16 november 2009, där kommissionen uppmanades att lägga fram de förslag som behövs för att man inom ramen för nuvarande budgetplan ska kunna finansiera åtgärder som rör den integrerade havspolitiken, så att dessa kan träda i kraft senast 2011.

Den integrerade havspolitiken innehåller en sektorsövergripande strategi för havsförvaltning. Den ska göra det lättare att identifiera synergieffekter mellan alla EU-politiska områden som

¹ KOM(2007)0575.

² KOM(2009)0540.

rör hav, kustområden och havsrelaterade sektorer, det vill säga miljö-, sjötransport-, energi-, forsknings-, industri-, fiskeri- och regionalpolitiken.

I den handlingsplan som åtföljer blåboken föreslår kommissionen ett antal åtgärder som ska vara första steget i genomförandet av en integrerad havspolitik för Europeiska unionen. Fram till slutet av 2010 har den integrerade havspolitikens finansierats helt på grundval av artikel 49.6 a och b i budgetförordningen och artikel 42 i dess genomförandebestämmelser om finansiering av pilotprojekt och förberedande projekt. Denna lösning var dock provisorisk och ytterligare finansiellt stöd behövs för åtgärder under den återstående perioden av den gällande budgetramen (2011–2013).

Förslaget syftar därmed till att ge den fortsatta utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikens tillräckliga medel och en stabil finansieringsram för perioden 2011–2013 genom att inrätta en finansieringsram.

I sin resolution av den 21 oktober 2010 om en integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar (2010/2040(INI)) – stöder parlamentet ”kommissionens uttalade avsikt att under de kommande två åren finansiera den integrerade havspolitikens med 50 miljoner euro, i syfte att konsolidera tidigare projekt när det gäller politisk inriktning, styrning, hållbarhet och övervakning”.

II. Rättsliga grunder föreslagna av kommissionen:

I motiveringen till förslaget fastställer kommissionen att det inte finns någon uttrycklig rättslig grund i fördraget som unionens integrerade havspolitik kan grundas på. Den integrerade havspolitikens omfattar dock många av EU:s sektorspolitiska områden som påverkar hav och kuster. Av detta skäl omfattar den föreslagna rättsliga grunden artiklarna 43.2, 74 och 77.2, 91.1 och 100.2, 173.3, 175, 188, 192.1, 194.2 och 195.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, som lyder enligt följande:

”Artikel 43.2

2. Europaparlamentet och rådet ska, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén, upprätta den gemensamma organisation av jordbruksmarknaderna som föreskrivs i artikel 40.1 och övriga bestämmelser som behövs för att uppnå målen för den gemensamma politiken för jordbruk och fiskeri.”

”Artikel 74

Rådet ska besluta om åtgärder för att säkerställa ett administrativt samarbete mellan de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna på de områden som avses i denna avdelning och även mellan dessa myndigheter och kommissionen. Rådet ska besluta på förslag av kommissionen, om inte annat följer av artikel 76, och efter att ha hört Europaparlamentet.”

”Artikel 77.2

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska Europaparlamentet och rådet i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet besluta om åtgärder om

- a) den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid,
- b) kontroll av de personer som passerar de yttre gränserna,
- c) villkoren för att medborgare i tredjeländer ska få resa fritt inom unionen under en kortare tid,
- d) alla nödvändiga åtgärder för att stegvis upprätta ett integrerat system för förvaltning av de yttre gränserna, och
- e) slopad kontroll av personer, oavsett deras medborgarskap, när de passerar de inre gränserna.”

”Artikel 91.1

1. För att genomföra artikel 90 och med beaktande av transportfrågornas särskilda karaktär ska Europaparlamentet och rådet i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén fastställa

- a) gemensamma regler för internationella transporter till eller från en medlemsstats territorium eller genom en eller flera medlemsstaters territorier,
- b) de villkor under vilka utomlands hemmahörande transportföretag får utföra transporter i en medlemsstat,
- c) åtgärder för att förbättra transportsäkerheten,
- d) alla andra lämpliga bestämmelser.”

”Artikel 100.2

2. Europaparlamentet och rådet får i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet fastställa lämpliga bestämmelser för sjöfart och luftfart. De ska besluta efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén.”

”Artikel 173.3

1. Unionen och medlemsstaterna ska säkerställa att det finns nödvändiga förutsättningar för unionsindustrins konkurrensförmåga.

För detta ändamål ska deras insatser, i överensstämmelse med ett system av öppna och konkurrensutsatta marknader, inriktas på att

- påskynda industrins anpassning till strukturförändringar,
- främja en miljö som är gynnsam för initiativ och för utveckling av företag inom hela unionen, särskilt i fråga om små och medelstora företag,
- främja en miljö som är gynnsam för samarbete mellan företag,
- främja ett bättre utnyttjande av de industriella möjligheter som skapas genom politiken inom sektorerna för innovation, forskning och teknisk utveckling.

2.

3. Unionen ska bidra till att förverkliga de mål som anges i punkt 1 genom sin politik och verksamhet enligt andra bestämmelser i fördragen. Europaparlamentet och rådet får i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och

sociala kommittén besluta om särskilda åtgärder för att stödja de insatser som görs av medlemsstaterna för att förverkliga de mål som anges i punkt 1; dessa får dock inte omfatta någon harmonisering av medlemsstaternas lagar och andra författningar.

Denna avdelning får inte utgöra en grund för unionen att införa åtgärder som kan medföra att konkurrensen snedvrids eller som omfattar bestämmelser om skatter eller bestämmelser om anställdas rättigheter och intressen.”

”Artikel 175

Medlemsstaterna ska bedriva och samordna sin ekonomiska politik i syfte även att uppnå de mål som anges i artikel 174¹. Vid utformningen och genomförandet av unionens politik och åtgärder och vid genomförandet av den inre marknaden ska de beakta målen i artikel 174 och bidra till att dessa uppnås. Unionen ska även understödja strävandena att uppnå mål genom de åtgärder som den vidtar genom strukturfonderna (utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden), Europeiska investeringsbanken och andra befintliga finansieringsorgan.

Kommissionen ska vart tredje år lägga fram en rapport för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om de framsteg som har gjorts för att uppnå ekonomisk, social och territoriell sammanhållning och om hur de olika medel som anges i denna artikel har bidragit till detta. Denna rapport ska vid behov åtföljas av lämpliga förslag.

Om särskilda åtgärder behöver vidtas utanför fonderna och utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som beslutas inom ramen för unionens övriga politik, får Europaparlamentet och rådet besluta om sådana särskilda åtgärder i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén.”

”Artikel 188

Rådet ska, på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet och Ekonomiska och sociala kommittén, anta de bestämmelser som avses i artikel 187².

¹ Artikel 174

För att främja en harmonisk utveckling inom hela unionen ska denna utveckla och fullfölja sin verksamhet för att stärka sin ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållning.

Unionen ska särskilt sträva efter att minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna.

Bland de berörda regionerna ska särskild hänsyn tas till dels landsbygdsområden, dels områden som påverkas av strukturomvandlingar och dels regioner med allvarliga och permanenta, naturbetingade eller demografiska nackdelar, såsom de nordligaste regionerna med mycket låg befolkningstäthet, öregioner, gränsregioner och bergsregioner.

² Artikel 187

Unionen kan bilda gemensamma företag eller andra organisationer som krävs för att effektivt genomföra unionens program för forskning, teknisk utveckling och demonstration.

Europaparlamentet och rådet ska i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén anta de bestämmelser som avses i artiklarna 183, 184 och 185¹. Antagandet av tilläggsprogrammen kräver de berörda medlemsstaternas samtycke.”

”Artikel 192.1

1. Europaparlamentet och rådet ska i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén besluta om vilka åtgärder som ska vidtas av unionen för att uppnå de mål som anges i artikel 191².”

¹ Artikel 183

För att genomföra det fleråriga ramprogrammet ska unionen

- fastställa regler för deltagande av företag, forskningscentra och universitet,
- fastställa regler för spridning av forskningsresultaten.

Artikel 184

Vid genomförandet av det fleråriga ramprogrammet kan tilläggsprogram fastställas som endast vissa medlemsstater deltar i och som, om inte annat följer av ett eventuellt deltagande från unionens sida, ska finansieras av dessa stater.

Unionen ska anta de regler som ska tillämpas på tilläggsprogrammen särskilt vad avser spridning av kunskap samt tillträde för andra medlemsstater.

Artikel 185

Vid genomförandet av det fleråriga ramprogrammet får unionen med de berörda medlemsstaternas samtycke vidta åtgärder för ett deltagande i sådana program för forskning och utveckling som har inletts av flera medlemsstater, inklusive ett deltagande i de organisationer som har skapats för att genomföra programmen.

² Artikel 191

1. Unionens miljöpolitik ska bidra till att följande mål uppnås:

- Att bevara, skydda och förbättra miljön.
- Att skydda människors hälsa.
- Att utnyttja naturresurserna varsamt och rationellt.
- Att främja åtgärder på internationell nivå för att lösa regionala eller globala miljöproblem, särskilt för att bekämpa klimatförändringen.”

2. Unionens miljöpolitik ska syfta till en hög skyddsnivå med beaktande av de olikartade förhållandena inom unionens olika regioner. Den ska bygga på försiktighetsprincipen och på principerna att förebyggande åtgärder bör vidtas, att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan och att förorenaren ska betala.

I detta sammanhang ska de harmoniseringsåtgärder som motsvarar miljöskyddskraven i förekommande fall innehålla en skyddsklausul som tillåter medlemsstaterna att av icke-ekonomiska miljömässiga skäl vidta provisoriska åtgärder, som ska vara föremål för ett kontrollförfarande på unionsnivå.

3. När unionen utarbetar sin miljöpolitik ska den beakta

- tillgängliga vetenskapliga och tekniska data,
- miljöförhållanden i unionens olika regioner,
- de potentiella fördelar och kostnader som är förenade med att åtgärder vidtas eller inte vidtas,
- den ekonomiska och sociala utvecklingen i unionen som helhet och den balanserade utvecklingen i dess regioner.

”Artikel 194.2

1. Inom ramen för upprättandet av den inre marknaden och dess funktion och med hänsyn till kravet på att skydda och förbättra miljön ska målet för unionens politik på energiområdet vara att i en anda av solidaritet mellan medlemsstaterna

- a) garantera att energimarknaden fungerar,*
- b) garantera energiförsörjningen i unionen,*
- c) främja energieffektivitet och energibesparingar samt utveckling av nya och förnybara energikällor, och*
- d) främja sammankopplade energinät.*

2. Utan att det påverkar tillämpningen av andra bestämmelser i fördragen, ska Europaparlamentet och rådet i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet föreskriva nödvändiga åtgärder för att uppnå målen i punkt 1. Dessa åtgärder ska beslutas efter det att Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén har hörts.

Åtgärderna ska inte påverka en medlemsstats rätt att bestämma villkoren för utnyttjandet av dess energikällor, dess val mellan olika energikällor eller energiförsörjningens allmänna struktur, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 192.2 c.

”Artikel 195.2

1. Unionen ska komplettera medlemsstaternas insatser inom turistsektorn, särskilt genom att främja konkurrenskraften hos unionens företag inom denna sektor.

För detta ändamål ska unionens insatser syfta till att

- a) stimulera skapandet av en miljö som är gynnsam för företagsutvecklingen inom denna sektor,*
- b) främja samarbetet mellan medlemsstaterna, särskilt genom utbyte av god praxis.*

2. Europaparlamentet och rådet ska i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet föreskriva särskilda åtgärder för att komplettera de insatser som görs av medlemsstaterna för att förverkliga de mål som avses i denna artikel; dessa får dock inte omfatta någon harmonisering av medlemsstaternas lagar och andra författningar.”

III. Domstolens synsätt

Valet av rättslig grund för en unionsrättsakt ska göras utifrån objektiva omständigheter som kan bli föremål för domstolsprövning, däribland i synnerhet rättsaktens syfte och innehåll.

I princip ska en åtgärd ha endast en rättslig grund. Om bedömningen av en unionsåtgärd visar att den har två beståndsdelar som omfattas av olika rättsliga grunder, och om en av dessa kan

4. Inom sina respektive kompetensområden ska unionen och medlemsstaterna samarbeta med tredje land och med behöriga internationella organisationer. De närmare villkoren för samarbete från unionens sida kan bli föremål för avtal mellan unionen och berörda tredje parter.

Föregående stycke ska inte inverka på medlemsstaternas behörighet att förhandla i internationella organ och att ingå internationella avtal.

identifieras som den huvudsakliga eller avgörande avsikten eller beståndsdel, medan den andra endast är av underordnad betydelse, måste åtgärden ha en enda rättslig grund, nämligen den som krävs med hänsyn till den huvudsakliga eller avgörande avsikten eller beståndsdel.¹

Endast om det visas att det finns flera avsikter med den aktuella åtgärden eller att den har flera beståndsdelar, vilka har ett sådant samband att de inte kan åtskiljas, utan att den ena är sekundär och indirekt i förhållande till den andra, ska en sådan rättsakt i undantagsfall antas med stöd av de däremot svarande olika rättsliga grunderna².

IV. Analys av de föreslagna rättsliga grunderna

I skäl 1 i förslaget förklarar kommissionen att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är ”att utveckla och genomföra ett integrerat, enhetligt och samordnat beslutsfattande i frågor som rör hav, kustområden och havsrelaterade sektorer”.

Det krävs ett fortsatt ekonomiskt stöd för att EU ska kunna nå detta mål. Syftet med förslaget är att säkerställa en tillräcklig finansiell bas för åtgärder som ytterligare ska främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikerna.

I artiklarna 2 och 3 i förslaget fastställs allmänna och särskilda mål för programmet för stöd till åtgärder som ytterligare ska främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikerna.

I artiklarna 4 och 5 i förslaget föreskrivs regler för stödberättigade åtgärder och typer av finansiell medverkan. I artikel 6 räknas mottagarna av det finansiella stödet upp. Ytterligare bestämmelser i förslaget rör bland annat genomförande, budgetmedel samt övervakning och utvärdering av åtgärder som finansieras inom ramen för programmet.

De föreslagna rättsliga grunderna är flera. För att avgöra om en sådan kombination av flera rättsliga grunder är berättigad måste det fastställas att den föreslagna rättsakten undantagsvis har flera syften eller har flera beståndsdelar, vilka har ett sådant samband att de inte kan åtskiljas, utan att det ena syftet är sekundärt och indirekt i förhållande till det andra. Det får heller inte föreligga någon konflikt mellan de lagstiftningsförfaranden som krävs för att anta rättsakten med utgångspunkt i varje enskild bestämmelse i fördraget som utgör en del av de rättsliga grunderna.

Artikel 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt hör till avdelning III ”Jordbruk och fiskeri”. Den gör det möjligt att vidta åtgärder i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet för att genomföra unionens gemensamma politik för jordbruk och fiskeri (artiklarna 38–40 i fördraget). I artikel 2 b och c samt artikel 3.2 i förslaget anges att programmets allmänna mål bland annat är att främja en hållbar användning av havs- och kustresurser. Åtgärder för att uppnå detta mål tycks därför kunna ha artikel 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt som lämplig rättslig grund.

¹ Mål C-91/05, kommissionen mot rådet, REG 2008, s. I-3651.

² Mål C-338/01, kommissionen mot rådet, REG 2004, s. I-4829.

Artiklarna 74 och 77.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt rör området med frihet, säkerhet och rättvisa. Artikel 74 gör det möjligt för rådet att besluta om åtgärder för att säkerställa ett administrativt samarbete mellan medlemsstaterna på de områden som avses i denna avdelning av fördraget. Sådana åtgärder beslutas om enligt samrådsförfarandet. Enligt artikel 77.2 ska man genom det ordinarie lagstiftningsförfarandet besluta om åtgärder om den gemensamma politiken för viseringar, gränskontroll och asyl. I detta sammanhang bör följande noteras: i) ingen verksamhet har planerats inom den integrerade havspolitikerna under dessa bestämda artiklar, ii) de undantagsmöjligheter som vissa medlemsstater har inom området med frihet, säkerhet och rättvisa skulle kunna försvåra programgenomförandet och det framstår som en rättslig (och logisk) omöjlighet att kombinera rättsliga grunder som kräver samtliga medlemsstaters medverkan med rättsliga grunder som ger vissa medlemsstater undantagsmöjligheter, iii) artikel 74 i fördraget kräver ett särskilt lagstiftningsförfarande, vilket är oförenligt med förfarandet för övriga rättsliga grunder¹. Varken artikel 74 eller artikel 77.2 i fördraget ger därför någon lämplig rättslig grund i föreliggande fall.

Artiklarna 91.1 och 100.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt hör till avdelning VI om den gemensamma transportpolitiken. Artikel 91 gör det möjligt att föreskriva regler för internationella transporter till eller från en medlemsstats territorium eller genom en eller flera medlemsstaters territorier samt lämpliga bestämmelser om transportsäkerhet. I artikel 100.2 hänvisas särskilt till ”lämpliga bestämmelser för sjöfart och luftfart”. Även om artiklarna 2 och 3 i förslaget inte avser sjöfarten som sådan och det inte görs någon uttrycklig hänvisning till sjöfart någonstans i förslaget, hör frågan till den integrerade havsförvaltningen och kan beröras av de övergripande verktygen på det havsrelaterade området. Båda dessa områden omfattas av förslagets mål.

Artikel 173.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är inriktad på åtgärder som rör unionsindustrins konkurrensförmåga. I artikeln anges särskilda insatser som bland annat inriktas på att påskynda industrins anpassning till strukturförändringar, främja en miljö som är gynnsam för initiativ och för utveckling av företag inom hela unionen, särskilt i fråga om små och medelstora företag, och främja en miljö som är gynnsam för samarbete mellan företag. Det bör noteras att förslagets mål överensstämmer med denna bestämmelse, särskilt genom målet att stödja ett samordnat beslutsfattande och främja hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer. Detta bör därför betraktas som en av förslagets huvudsaker.

Artikel 175 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt hör till avdelning XVIII om ekonomisk, social och territoriell sammanhållning. Den gör det möjligt att besluta om åtgärder i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet om särskilda åtgärder behöver vidtas utanför de redan inrättade strukturfonderna. Dessa åtgärder ska vara inriktade på att minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer i medlemsstaterna.

I förslaget betonas behovet av att främja innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden (artikel 2 c) samt främja utbyte av bästa metoder och inrätta samarbetsplattformar och nätverk (artikel 3.1 d), vilket leder till att skillnaderna i utvecklingsnivå på det havsrelaterade området så småningom minskar. I ett ändringsförslag

¹ Mål C-178/03, kommissionen mot parlamentet och rådet, REG 2006, s. I-107.

som lades fram i utskottet (ändringsförslag 14) fastställs förslaget främsta mål: att maximera den hållbara utvecklingen, den ekonomiska tillväxten och den sociala sammanhållningen i EU:s kustområden, öregioner och yttersta randområden genom en enhetlig och samordnad havsrelaterad politik och relevant internationellt samarbete.

Artikel 192.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt gör det möjligt att i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet vidta åtgärder för att genomföra den politik som anges i artikel 191 och som avser att bevara, skydda och förbättra miljön samt utnyttja naturresurserna varsamt och rationellt. I förslaget hänvisas flera gånger till att man ska främja en hållbar användning av havs- och kustresurser och närmare definiera hållbarhetens *gränser* för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön (artikel 2 c och d). Det hänvisas dessutom till fysisk planering i havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden, som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden.

I artikel 194.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt anges att åtgärder kan föreskrivas i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet när det gäller unionens politik på energiområdet. I artikel 194.1 hänvisas till energieffektivitet och energibesparingar, utveckling av nya och förnybara energikällor och sammankopplade energinät. Ändringsförslag som lades fram i utskottet fogade ”energi” till de allmänna målen i förslaget. Dessutom betonas i artikel 2 behovet av en hållbar användning av havs- och kustresurser.

Artikel 195.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt rör slutligen unionens åtgärder för att komplettera medlemsstaternas insatser inom turistsektorn, genom att stimulera skapandet av en miljö som är gynnsam för företagsutvecklingen inom denna sektor och främja samarbetet mellan medlemsstaterna, särskilt genom utbyte av god praxis. Det bör noteras att programmets mål bidrar till att förverkliga unionens åtgärder på detta område.

Vid utskottssammanträdet den 24 maj 2011 antog utskottet för rättsliga frågor enhälligt¹ följande rekommendation: att kommissionens förslag om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik ska grundas på artiklarna 43.2, 91.1 och 100.2, 173.3, 175, 188, 192.1, 194.2 och 195.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och att artiklarna 74 och 77.2 inte är passande rättsliga grunder i detta fall.

Med vänlig hälsning

Klaus-Heiner Lehne

¹ Följande ledamöter var närvarande vid slutomröstningen: Klaus-Heiner Lehne (ordförande), Luigi Berlinguer (vice ordförande), Raffaele Baldassarre (vice ordförande), Evelyn Regner (vice ordförande), Sebastian Valentin Bodu (vice ordförande), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (föredragande), Piotr Borys, Françoise Castex, Christian Engström, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, József Szájer, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka och Pablo Arias Echeverría i enlighet med artikel 187.2 i arbetsordningen.

6.4.2011

YTTRANDE FRÅN FISKERIUTSKOTTET(*)

till utskottet för transport och turism

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik (KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Föredragande (*): Maria do Céu Patrão Neves

(*) Associerat utskott – artikel 50 i arbetsordningen

KORTFATTAD MOTIVERING

1. Den integrerade havspolitikens ursprung

När grönboken om den integrerade havspolitikerna lades fram den 7 juni 2006 var det första gången som det inom institutionerna fanns en helhetssyn på havet, vilket följde det integrerade synsättet på maritim verksamhet. Det grundläggande målet var att skapa största möjliga hållbara nytta från havet utan att varken äventyra tillväxten i den maritima ekonomin och kustregionernas ekonomi eller skada ekosystemen.

Sedan dess har den integrerade havspolitikerna visat sig vara ett nytt och lovande sätt att hantera Europas havs- och kustområden, där det centrala är att skapa en optimal och hållbar utveckling för all maritim verksamhet i unionen.

2. Det mångsidiga havet

Den integrerade havspolitikerna är en följd av behovet av att ta hänsyn till havets mångsidighet. Detta kräver en politik med ett proportionerligt, integrerat och organiserat synsätt på de olika aspekterna av havsmiljön.

Havets mångsidiga egenskaper är av avgörande betydelse för bland annat unionens konkurrenskraft, hållbar utveckling, säkerhet till sjöss och på land i Europa och energi- och livsmedelsförsörjning – alla faktorer som finns bland målen i Europa 2020-strategin. På senare tid har även andra aspekter lyfts fram, såsom vindparker till havs, investeringar i vågenergi, vattenbruk till havs och en rad andra exempel på havsteknik. Dessa nya möjligheter tillsammans med mer traditionella aspekter på havet, såsom transport (årligen

passerar 350 miljoner passagerare och 3,5 miljoner ton gods genom Europas hamnar) och fiske (unionens fiskerisektor är världens tredje största med cirka 6,9 miljoner ton fisk per år), visar tydligt att den integrerade havspolitiken måste utgöra en grundläggande och oundgänglig prioritering i unionens tillväxtdynamik.

Förutom ovanstående är havet också en viktig faktor för sociokulturell utveckling som direkt eller indirekt påverkar många av Europas invånare; mer än hälften av Europas invånare bor högst 50 kilometer från kusten.

3. Den integrerade havspolitiken – handlingsplan

Efter att ha lagt fram grönboken om en integrerad havspolitik 2006 publicerade kommissionen meddelandet ”An Integrated Maritime Policy for the European Union” (SEK(2007)1278) den 10 oktober 2007. I detta föreslås en rad åtgärder inom alla viktiga områden rörande havet, däribland transport, fiske, miljö, energi, industri, sysselsättning, forskning och yttre förbindelser, och behovet av att skapa synergieffekter genom ett integrerat synsätt i politiken inom de olika områdena understryks.

Gemenskapens institutioner, medlemsstaterna och regionerna inledde därefter arbetet med att skapa styrelsestrukturer i syfte att sluta betrakta havspolitiken som en isolerad företeelse och skapa en dynamisk samverkan med andra politikområden inom en bottom-up-strategi. Samtidigt har sektorsövergripande instrument som maritim fysisk planering, integrerad övervakning samt studier av den maritima miljön främjats och genomförts, och man hoppas att dessa kommer att medföra stora förbättringar i förvaltningen av havet och kusterna.

4. Fiskerisektorn som en viktig del i den integrerade havspolitiken

Fiske och vattenbruk har särskilda krav och egenskaper när det gäller havsmiljön och bevarandet av de förhållanden som gör att fiskbestånden kan återhämta sig och växa. Därmed finns det behov av forskningsprogram och en rad andra åtgärder som bör införas i den integrerade havspolitiken.

Eftersom EU är en världsmakt inom fiske och den största marknaden för bearbetade produkter där fisk utgör råmaterialet måste unionen se till att säkerställa hållbarheten och lönsamheten för fisket, som ju trots allt är den äldsta av människans maritima aktiviteter.

Med sitt höga näringsvärde är fisk idag, liksom tidigare, en grundläggande del av födan i Europa.

Trots överfiske av vissa bestånd, vilket måste upphöra, är fiskerisektorn fortfarande en mycket viktig del av den maritima verksamheten, och förhoppningsvis kommer reformerna av den gemensamma fiskeripolitiken leda till att fisket blir mer hållbart och ekonomiskt lönsamt.

5. Föredragandens överväganden

Föredraganden anser att den gemensamma fiskeripolitiken bör ses som en strategisk prioritering för Europa och stöder i detta sammanhang de förslag i kommissionens strategi som ingår i handlingsplanen till meddelandet ”An Integrated Maritime Policy for the

European Union”.

Denna handlingsplan öppnar för pilotprojekt och förberedande åtgärder inom den integrerade havspolitik, men medel finns endast tillgängliga fram till 2010. I detta sammanhang välkomnar föredraganden förslaget till en förordning som kommer att skapa den nödvändiga rättsliga grunden för finansiering av genomförandet av den integrerade havspolitik mellan januari 2011 och den 31 december 2013. På så sätt, och fram till att den framtida gemenskapsramen införs, kommer det att vara möjligt att ge nödvändigt ekonomiskt stöd, dels för att fortsätta det arbete som redan har påbörjats, dels för att genomföra andra projekt som kan behövas för att förverkliga de riktlinjer som fastställs i framstegsrapporten från den 15 oktober 2009.

Föredraganden anser att den föreslagna summan på 50 miljoner euro visserligen är lite låg, men ändå utgör en rimlig grund för att finansiera de åtgärder som beskrivs i artikel 4 i förslaget. Samtidigt skulle föredraganden vilja veta var dessa pengar kommer att komma ifrån. Det ändringsförslag som läggs fram till artikel 8 syftar till att förtydliga källorna till den föreslagna finansieringen och undvika att belopp avsätts som redan har tilldelas fiskerisektorn.

I sitt förslag föreslår föredraganden dessutom att man använder delegerade akter eftersom dessa krävs för att anta de årliga arbetsprogrammen och kan, i förhållande till vad som anges i själva förordningen, specificera prioriteringar, mål, förväntade resultat och tilldelning av medel i stort. Dessa program skulle utgöra ett andra politiskt val som inte kan införas via genomförandeakterna.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Fiskeriutskottet uppmanar utskottet för transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Beaktandedel 1

Kommissionens förslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, **artiklarna 74 och 77.2**, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Ändringsförslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Kommissionen förklarar i sitt meddelande om en integrerad havspolitik för Europeiska unionen (KOM(2007)0575) av den 10 oktober 2007 att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är att utveckla och genomföra ett **integrerat**, enhetligt **och samordnat** beslutsfattande i frågor som rör hav, kustområden och havsrelaterade sektorer.

Ändringsförslag

(1) Kommissionen förklarar i sitt meddelande om en integrerad havspolitik för Europeiska unionen (KOM(2007)0575) av den 10 oktober 2007 att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är att utveckla och genomföra ett **samordnat och** enhetligt beslutsfattande i frågor som rör hav, **öregioner**, kustområden och havsrelaterade sektorer.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) I sin resolution av den 21 oktober 2010 med titeln ”En integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar”¹ ger Europaparlamentet sitt uttryckliga stöd till ”kommissionens uttalade avsikt att under de kommande två åren finansiera den integrerade havspolitikerna med 50 miljoner euro, i syfte att konsolidera tidigare projekt när det gäller politisk inriktning, styrning, hållbarhet och övervakning”.

¹ P7_TA(2010)0386.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål, bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skraddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningssystem, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Ändringsförslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål, bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skraddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, ***vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, skydd och hållbart utnyttjande av kust- och havsresurser och*** en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi ***och ramdirektivet om vatten***, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter, ***i synnerhet fiskeribranschen***, i integrerade havsförvaltningssystem, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, ***utveckling av standarder för en rättvis fördelning av nyttjanderätter till havet***, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft ***i Europas kust- och öregioner och yttersta randområden.***

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Programmet bör samordnas med EU:s övriga politikområden med en maritim dimension, särskilt strukturfonderna, de transeuropeiska transportnäten, den gemensamma fiskeripolitiken, turismen, miljö- och klimatpolitiken, ramprogrammet för forskning och utveckling samt energipolitiken.

Ändringsförslag 6

**Förslag till förordning
Skäl 7b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7b) Programmet bör främja den ekonomiska dynamismen och konkurrenskraften i kust- och ömrådena, i synnerhet inom fiskeri- och vattenbrukssektorn.

Ändringsförslag 7

**Förslag till förordning
Skäl 8**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(8) Genomförandet av programmet i tredjeländer bör bidra till mottagarlandets utvecklingsmål och vara förenligt med EU:s andra samarbetsinstrument, bland annat EU-politikens mål och prioriteringar.

(8) Genomförandet av programmet i tredjeländer bör bidra till mottagarlandets utvecklingsmål och vara förenligt med EU:s andra samarbetsinstrument, bland annat EU-politikens mål och prioriteringar ***och bör vidare komplettera EU:s övriga samarbetsinstrument, t.ex. de befintliga partnerskapsavtalen om fiske och utvecklingsprogrammen, samt stå i samklang med dessa. Programmet bör stödja internationell havsförvaltning enligt rättsstatsprincipen genom att***

främja ett globalt antagande av FN:s havsrättskonvention i enlighet med EU:s åtaganden rörande denna konvention.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster.

Ändringsförslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster ***och främja en hållbar utveckling och ekonomisk tillväxt i EU:s kust- och ömråden och yttersta randområden, särskilt i de områden som i hög grad är beroende av havsrelaterade verksamheter.***

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 9a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9a) Vid genomförandet av programmet bör man se till att det inte skapas några onödiga dubbelstrukturer, utan att befintliga sektorsomfattande initiativ tas med i stället.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 12a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12a) I syfte att ta hänsyn till oförutsedda händelser och för att tillhandahålla en detaljerad men flexibel ram för genomförandet bör kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Det kan framför allt bli nödvändigt att anta delegerade akter för att uppdatera operativa mål och anta de arbetsprogram som inrättats i enlighet med denna förordning. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerande akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Genom denna förordning inrättas ett program för att stödja åtgärder för att ytterligare främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitik (nedan kallat programmet).

Genom denna förordning inrättas ett program för att stödja åtgärder för att ytterligare främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitik (nedan kallat programmet), *vars främsta mål är att optimera det hållbara utnyttjandet av haven och oceanerna utan att äventyra tillväxten inom den hållbara maritima ekonomin, kustregionernas ekonomi och skyddet av havens ekosystem, även i de yttersta*

randområdena, samt säkerställa social sammanhållning och spridning av kunskap.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 2 – led a

Kommissionens förslag

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad förvaltning av ***havs- och kustfrågor och integrerade havsområdesstrategier,***

Ändringsförslag

a) främja ***den hållbara*** utvecklingen och genomförandet av en integrerad förvaltning av ***den*** integrerade ***havspolitik***en,

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 2 – led b

Kommissionens förslag

b) bidra till ***utvecklingen*** av övergripande verktyg som sträcker sig över havs- eller kustrelaterad politik inom olika sektorer,

Ändringsförslag

b) bidra till ***skapandet***/utvecklingen ***och införandet*** av övergripande verktyg som sträcker sig över havs- eller kustrelaterad politik inom olika sektorer ***och som tar hänsyn till kopplingarna mellan land och hav samt har betydelse för hållbar tillväxt, innovation och sysselsättning, miljökontroll, sjösäkerhet samt livsmedels- och energiförsörjning för särskilt de svagare parterna på detta område.***

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ba) utveckla en regionaliserad förvaltning i enlighet med de specifika egenskaperna i

de berörda havsområdena,

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 2 – led c

Kommissionens förslag

c) stödja ett samordnat beslutsfattande och främja en hållbar användning av havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,

Ändringsförslag

c) stödja ett samordnat beslutsfattande och främja **bevarandet och** en hållbar användning av havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden, **särskilt i de områden som i hög grad är beroende av havsrelaterade verksamheter**, i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 2 – led d

Kommissionens förslag

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön inom ramen för **ramdirektivet** om en marin strategi,

Ändringsförslag

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön **och föroreningar av havet**, inom ramen för **ramdirektiven om vatten och** om en marin strategi,

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

e) förbättra och öka det internationella samarbetet och samordningen av den integrerade havspolitikens mål.

Ändringsförslag

e) förbättra och öka det internationella samarbetet och samordningen av den integrerade havspolitikens mål, **genom att**

man samlar in uppgifter och sprider information om bästa metoder samt för debatten framåt i internationella forum. I detta avseende är det avgörande att FN:s havsrättskonvention och relevanta internationella konventioner ratificeras och genomförs.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) att på samtliga nivåer stödja öppenhet och goda styrelseformer i alla avseenden av den integrerade havspolitik och därmed förknippad sektorspolitik samt att säkerställa heltäckande information från och insyn i beslutsprocessen.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 2 – led eb (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

eb) att bidra till tillämpning av ekosystemåtgärder och försiktighetsåtgärder i all havspolitik och havsrelaterad sektorspolitik.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*I. Inom ramen för målen i artikel 2 a–d **är***

*Inom ramen för målen i artikel 2 a–d **bör***

programmets mål att

a) uppmuntra medlemsstater *eller* regioner att utveckla *eller* införa en integrerad havsförvaltning,

b) främja och fördjupa dialogen och samarbetet med och mellan berörda parter om övergripande frågor som rör den integrerade havspolitikerna,

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitikerna, bland annat dess förvaltning och sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden,

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, *där berörda parter inom näringslivet*, forskarvärlden, regioner, offentliga myndigheter och icke-statliga organisationer *kan lägga fram sina synpunkter*,

e) underlätta utvecklingen av gemensamma

programmet,

1) rörande den integrerade förvaltningen av havspolitikerna,

a) uppmuntra medlemsstater *och* regioner att utveckla, införa *och bedriva* en integrerad havsförvaltning *som ger rättvisa ramvillkor för berörda parter och optimalt hänsynstagande till deras intressen*,

b) främja och fördjupa dialogen och samarbetet med och mellan berörda parter *på alla förvaltningsnivåer och med civilsamhället och företrädarna för havsrelaterade yrken* om övergripande frågor som rör den integrerade havspolitikerna, *samtidigt som man säkerställer full insyn*,

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitikerna, bland annat dess förvaltning och sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden, *särskilt de områden som i hög grad är beroende av havsrelaterade verksamheter*,

d) främja samordning och synergieffekter mellan havspolitikerna och unionens övriga politikområden,

e) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk *med företrädare med anknytning till marin verksamhet*, forskarvärlden, regioner, offentliga myndigheter, *civilsamhällets representanter* och icke-statliga organisationer, *samtidigt som man främjar ett ansvarsfullt agerande inom all verksamhet som berör den integrerade havspolitikerna för att skapa ett skydd mot och en minskning av den mänskliga verksamhetens negativa effekter på den marina miljön samt skydda ekosystemen och säkra en hållbar utveckling av havs- och kustområden*,

f) underlätta utvecklingen av gemensamma metoder och strategier *för rättvist*

metoder och strategier.

utnyttjande av havets naturliga resurser och områden,

g) främja åtgärder som syftar till att öka medvetandet om havets mångfacetterade betydelse,

h) ta fram måttstockar som sett ur hela samhällets synvinkel leder till att samtliga nyttjandeintressen beaktas på ett rättvist sätt,

i) uppmuntra forskning som syftar till att utvärdera nuläget för de hotade ekosystemen, så att man får en utgångspunkt för regional och nationell planering,

j) främja förnybar havsenergi.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Inom ramen för målet i artikel 2 b ska programmet främja utvecklingen av

Ändringsförslag

2. rörande skapandet av synergieffekter för multidisciplinära åtgärder och inrättandet av multisektoriella strategier,

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

a) en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning **och** en **trygg** och **säker** användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning och *som* i tillämpliga fall bidrar till dess vidareutveckling,

Ändringsförslag

a) **säkerställa** en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning **samt uppnå** en **tryggare** och **säkrare** användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning och *där man* i tillämpliga fall bidrar till dess vidareutveckling, **inklusive**

genom upprättandet av en europeisk kustbevakningsfunktion,

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) fysisk planering i kust- och havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden, *som båda* utgör *ett* grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av *havs- och kustområden*,

Ändringsförslag

b) *införa* fysisk planering i kust- och havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden, *samt utveckla förbindelserna mellan land och hav då dessa* utgör grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av *havsområden, kustområden och öregioner med särskild tonvikt på de områden som är mest sårbara för klimatförändringar och därmed bidrar till att genomföra åtgärder för att bevara den biologiska mångfalden*,

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

c) en omfattande och offentlig data- och kunskapsbas om *havsfrågor av hög kvalitet* som möjliggör utbyte, återanvändning och spridning av dessa data till olika användargrupper och som *synliggör havsinformation med hjälp av webbaserade verktyg*.

Ändringsförslag

c) *skapa/utveckla* en omfattande och offentlig *högkvalitativ* data- och kunskapsbas om *maritim ekonomi* som möjliggör utbyte, återanvändning och spridning av dessa data till olika användargrupper, *där man undviker dubbel information och i möjligaste mån använder program som redan har tagits fram i detta syfte, såsom Inspire (Infrastruktur för rumslig information i gemenskapen) och GMES (initiativet för global övervakning för miljö och säkerhet)*,

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ca) utbyte av data om havsforskning.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 e och som komplement till sektorspolitiken förbättra och fördjupa samarbetet inom integrerade sektorsövergripande åtgärder med

3. rörande införandet av ramdirektivet om en marin strategi,

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

a) tredjeländer, inklusive dem som gränsar till ett europeiskt havsområde,

a) fastställa gränserna för hållbara åtgärder för mänsklig verksamhet som påverkar havsmiljön,

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

b) aktörer i tredjeländer,

b) integrera och samordna åtgärder som främjar användningen av teknik som leder till mindre föroreningar,

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. När det gäller den integrerade havspolitikens externa dimension ska programmet främja undertecknandet, ratificeringen och genomförandet av internationella avtal.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. De särskilda mål som anges i punkt 3 ska eftersträvas i enlighet med de särskilda målen i punkterna 1 och 2 och i enlighet med EU:s samarbetsinstrument, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier.

4. rörande kartläggningen av de europeiska maritima områdena och förvaltningen av havsområden,

a) främja framtagandet av en atlas över det europeiska maritima området där man definierar den maritima verksamhet som bedrivs i olika europeiska havsområden och anger möjliga intressekonflikter vid utnyttjandet av dessa områden,

b) stödja utvecklingen av havsförvaltningsstrategier som bygger på ett regionaliserat synsätt på havet, dvs. i enlighet med de specifika egenskaperna i olika havsområden,

c) skapa synergieffekter mellan lokala myndigheter, nationella myndigheter och EU för att se till att få bästa möjliga förvaltning av unionens olika havs- och kustområden, samtidigt som man undviker intressekonflikter.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

När det gäller tillväxt, sysselsättning och innovation ska programmet

a) främja teknisk utveckling och kunskapsutnyttjande för att förbättra den miljömässiga hållbarheten i verksamhet som påverkar havsmiljön,

b) garantera att det skapas fler och bättre arbetstillfällen inom den maritima sektorn samt högre inkomster och bättre sociala villkor (hälsa, säkerhet osv.) för dem som arbetar inom maritima verksamheter, såsom fiske,

c) stödja skapandet och utvecklingen av nya former av ekonomisk verksamhet som rör havet,

d) främja yrkeskvalifikationer inom havsrelaterad verksamhet, medräknat fiske, genom att utvidga utbudet av sjöfartsstudier samt uppgradera färdigheter och kvalifikationer.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b) rörande främjandet av den externa dimensionen i den integrerade havspolitikerna,

a) inkludera den integrerade havspolitikens horisontala mål i unionens bilaterala och multilaterala avtal,

b) utveckla strategier och åtgärder för samarbetet med tredjeländer, icke-statliga organisationer och andra internationella

organisationer i syfte att skydda/återställa marina ekosystem.

c) inkludera internationella parter och organisationer, i synnerhet i samband med internationella åtaganden om återställande av ekosystem och andra relevanta avtal, däribland internationella avtal om skydd av särskilt känsliga havsområden och andra skyddsåtgärder för maritim verksamhet, samt säkerställa att signatärkuststater utanför unionen efterlever de skyldigheter och de skyddsnormer som fastställts inom EU.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4c. När det gäller främjandet av den integrerade havspolitikens externa dimension ska programmet

a) inkludera den integrerade havspolitikens horisontella mål i unionens bilaterala och multilaterala avtal,

b) utveckla strategier och åtgärder för samarbetet med tredjeländer eller andra internationella organisationer i syfte att skydda och återställa havets ekosystem, inklusive att främja program för insamling och utbyte av data.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 4 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

a) studier *och* samarbetsprogram,

a) *projekt (även pilotprojekt), studier, inklusive studier som syftar till att*

identifiera brister i lagstiftningen gällande bekvämlighetsflag och illegalt, oreglerat och orapporterat fiske, samarbetsprogram, makroregionala strategier samt åtgärder som rör övergripande instrument,

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 4 – led b

Kommissionens förslag

b) utbyte av offentlig information och bästa metoder, informationskampanjer och därmed förenade kommunikations- och spridningsåtgärder, inklusive reklamkampanjer, och evenemang samt utveckling och underhåll av webbplatser,

Ändringsförslag

b) utbyte av offentlig information och bästa metoder, informationskampanjer och därmed förenade kommunikations- och spridningsåtgärder, inklusive reklamkampanjer, och evenemang samt utveckling och underhåll av webbplatser, *relevanta sociala nätverk och databaser,*

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 4 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ba) utbyte av bästa metoder när det gäller övervakning till havs, inklusive upprättandet av en europeisk kustbevakningsfunktion,

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt d

Kommissionens förslag

d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om

Ändringsförslag

d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om

EU-finansierade regionala projekt, i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål,

EU-finansierade regionala projekt, i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål; ***i detta sammanhang bör man prioritera projekt som bidrar till insamling och bearbetning av data enligt gemensamma, enhetliga standarder,***

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Stöd inom programmet kan beviljas tredjeländer, berörda parter i tredjeländer ***och*** internationella organisationer eller organ som arbetar för att nå ett eller flera av de allmänna eller särskilda mål som anges i artiklarna 2 och 3.

Ändringsförslag

2. Stöd inom programmet kan beviljas tredjeländer, berörda parter i tredjeländer, internationella organisationer, ***icke-statliga organisationer*** eller ***andra*** organ som arbetar för att nå ett eller flera av de allmänna eller särskilda mål som anges i artiklarna 2 och 3.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Programmet ska ge fördelar åt lokala kust- och ösamhällen.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. ***Kommissionen ska genomföra*** programmet i enlighet med budgetförordningen.

Ändringsförslag

1. Programmet ***ska genomföras*** i enlighet med budgetförordningen.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Kommissionen *ska för att genomföra programmet*, i enlighet med de mål som anges i artiklarna 2 och 3, anta *årliga* arbetsprogram i enlighet med *det förfarande som avses i artikel 13.2*.

Ändringsförslag

2. *Som en ram för genomförandet av programmet ska* kommissionen, i enlighet med de mål som anges i artiklarna 2 och 3, anta *ett eller flera* arbetsprogram *för lämpliga tidsperioder genom delegerade akter* i enlighet med *artikel 13 och med förbehåll för de villkor som anges i artiklarna 13a och 13b*.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

a) vilka prioriteringar som ska gälla under *året*, vilka mål som ska nås och vilka resultat som beräknas uppnås med de anslag som godkänts för *räkenskapsåret*,

Ändringsförslag

a) vilka prioriteringar som ska gälla under *perioden*, vilka mål som ska nås och vilka resultat som beräknas uppnås med de anslag som godkänts för *varje räkenskapsår*,

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 3 – led ga (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ga) möjliga synergieffekter med unionens övriga finansieringsinstrument.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag

4. När det gäller offentliga kontrakt ska det i *det årliga arbetsprogrammet* utförligt anges

Ändringsförslag

4. När det gäller offentliga kontrakt ska det i *arbetsprogrammen* utförligt anges

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 4 – led ae (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) möjliga synergieffekter med unionens övriga finansieringsinstrument.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom budgetramen.

Ändringsförslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom budgetramen, *i synnerhet utifrån den angivna marginalen under rubrik 2 (bevarande och förvaltning av naturresurser).*

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning Artikel 12 – rubrik

Kommissionens förslag

Utvärdering

Ändringsförslag

Rapportering och utvärdering

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 1

Kommissionens förslag

Kommissionen ska *senast den 31 december 2014 överlämna en efterhandsutvärdering* till Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag

Europaparlamentet och rådet ska regelbundet och utan dröjsmål informeras om kommissionens arbete.

Kommissionen ska till Europaparlamentet och rådet *överlämna följande:*

a) en framstegsrapport senast den 31 december 2012,

b) en efterhandsutvärdering senast den 31 december 2014.

c) Om det behövs, ska kommissionen även lägga fram ett förslag om förlängning av programmet för perioden efter 2013.

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning Artikel 13 – rubriken

Kommissionens förslag

Rådgivande kommitté

Ändringsförslag

Utövande av delegering

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska vid inrättandet av de årliga arbetsprogrammen, enligt artikel 7.2, bistås av en rådgivande kommitté.

Ändringsförslag

1. Befogenhet att anta de delegerade akter som avses i artikel 7 ska ges till kommissionen för den period som avses i artikel 8.1.

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Vid hänvisningar till denna punkt ska artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Ändringsförslag

2. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska kommissionen samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

2a. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i artiklarna 13a och 13b.

Ändringsförslag

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning Artikel 13a (ny)

Kommissionens förslag

Artikel 13 a
Återkallande av delegering

1. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 7.2 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.

2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta huruvida en delegering av befogenheter ska återkallas ska sträva efter att informera den andra institutionen och kommissionen inom rimlig tid innan det slutliga beslutet fattas,

Ändringsförslag

och ange vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas samt de eventuella skälen för detta.

3. Beslutet om återkallande innebär att delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet upphör att gälla. Det får verkan omedelbart, eller vid ett senare, i beslutet angivet, datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft. Det ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning Artikel 13b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 13b

Invändning mot delegerade akter

1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från delgivningsdagen. På Europaparlamentets eller rådets initiativ får denna period förlängas med två månader.

2. Om varken Europaparlamentet eller rådet vid utgången av den period som anges i punkt 1 har invänt mot den delegerade akten, ska den offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft den dag som anges i den. Den delegerade akten får offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft före utgången av denna period om både Europaparlamentet och rådet har underrättat kommissionen om att de har beslutat att inte göra invändningar.

3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot en delegerad akt inom den period som avses i punkt 1 ska den inte träda i kraft. I enlighet med artikel 296 i

*fördraget om Europeiska unionens
funktionssätt ska den institution som
invänder mot den delegerade akten, ange
skälen för detta.*

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik		
Referensnummer	KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD)		
Ansvarigt utskott	TRAN		
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	PECH 7.10.2010		
Associerat/associerade utskott - tillkännagivande i kammaren	10.3.2011		
Föredragande av yttrande Utnämning	Maria do Céu Patrão Neves 25.11.2010		
Behandling i utskott	1.12.2010	1.2.2011	15.3.2011
Antagande	4.4.2011		
Slutomröstning: resultat	+: 20	–: 0	0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Josefa Andrés Barea, Kriton Arsenis, Alain Cadec, João Ferreira, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Marek Józef Gróbarczyk, Iliana Malinova Iotova, Werner Kuhn, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Guido Milana, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Struan Stevenson, Jarosław Leszek Wałęsa		
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Jean-Paul Basset, Izaskun Bilbao Barandica, Chris Davies		
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Philippe Boulland, Nuno Teixeira		

18.3.2011

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för transport och turism

om kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik (KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Föredragande: Dominique Riquet

KORTFATTAD MOTIVERING

Den integrerade havspolitikerna främjar samverkans effekter mellan alla EU:s insatser för hav, kustområden och havsrelaterade sektorer.

Pilotprojekt och förberedande åtgärder inom ramen för havspolitikerna upphörde 2010 (inga åtagandebemyndiganden har planerats till 2011). Det krävs en flerårig budgetram för den integrerade havspolitikerna 2011–2013 i och med att två nya budgetposter (11 09 05 och 11 01 04 04 07) har inrättats. Ett sådant program bör ge kommissionen, tillsammans med medlemsstater och andra berörda parter, möjlighet att fortsätta det förberedande arbete som redan har inletts och vidareutveckla och konkretisera olika alternativ för genomförandet av den integrerade havspolitikerna. För närvarande garanteras det inte någon långsiktig finansiering av vidareutvecklingen och genomförandet av denna politik.

Föreliggande förslag syftar till att ge den integrerade havspolitikerna en stabil finansieringsram för perioden 2011–2013 genom att inrätta en finansieringsram på 50 miljoner euro. I sin resolution av den 21 oktober 2010 om en integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar (2010/2040(INI)), gav Europaparlamentet sitt stöd till ”kommissionens uttalade avsikt att under de kommande två åren finansiera den integrerade havspolitikerna med 50 miljoner euro, i syfte att konsolidera tidigare projekt när det gäller policy, styrning, hållbarhet och övervakning”. Det belopp som kommissionen föreslagit är rimligt och bör vara ett minimum.

Förslaget rättsliga grunder bör ytterligare kompletteras med artiklarna 165 och 166 om utbildning, yrkesutbildning och ungdomsfrågor, för att möjliggöra utveckling av samarbetsprogram på dessa områden.

Genom detta yttrande klargörs, kompletteras och stärks programmets mål. Här föreslås i synnerhet att man bland de allmänna målen för programmet ska inbegripa främjande av hållbar utveckling, skydd och bärkraftig användning av havs- och kustresurser samt utveckling av enskilda havsområdesstrategier. Målen bör stödjas av mer specifika bestämmelser om utgifter, och Europaparlamentet bör göras delaktigt på vederbörligt sätt i genomförandet av dem. Ju mindre specifika målen och utgiftskriterierna är, dess mer måste parlamentet involveras i genomförandet.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

**Förslag till förordning
Skäl 10a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(10a) I samband med att programmet utvärderas bör dessutom ett förslag läggas fram om dess förlängning efter 2013, tillsammans med ett förslag på lämplig finansieringsram.

Ändringsförslag 2

**Förslag till förordning
Artikel 2 – led ea (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) förbättra den samordnade planeringen av konkurrerande havsrelaterad verksamhet, den strategiska förvaltningen av havsområden, den allmänna säkerhetsnivån, kvaliteten på övervakningen och efterlevnaden av lagstiftningen,

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

e) i tillämpliga fall under vilka omständigheter ett bidrag kan beviljas utan någon inbjudan att lämna förslag, på grundval av de undantag som anges i artikel 168 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002,

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Artikel 8a – rubriken

Kommissionens förslag

Budgetmedel

Ändringsförslag

Budgetmedel *och utgiftstak för de olika målen*

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt -1 (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

-1. a) Integrerad havsförvaltning – 2,5 miljoner euro.

b) Åtgärder i havsområden – 4,6 miljoner euro.

c) Verktyg för integrerat beslutsfattande – 33,0 miljoner euro.

d) Främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension – 0,6 miljoner euro.

e) Definition av hållbarhetens gränser för havsrelaterad verksamhet genom genomförandet av ramdirektivet om en marin strategi – 5,1 miljoner euro.

f) Hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning och innovation – 1,5 miljoner euro.

g) Synliggörande av det maritima Europa – 2,3 miljoner euro.

Dessa belopp är endast riktmärken och kan omfördelas mellan målen efter behov.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom budgetramen.

Ändringsförslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska, ***jämsides med lämplig nomenklatur***, godkännas av budgetmyndigheten inom ***den nuvarande budgetramen, utan att detta äventyrar genomförandet av nuvarande program och verksamheter och utan att omfördelningar därmed behöver göras under den berörda rubriken i den nuvarande budgetramen.***

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Kriterierna för samfinansiering ska fastställas klart.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2b. De budgetmedel som anslagits för programmet ska hämtas från den tillgängliga marginalen under rubrik 2 i den fleråriga budgetramen för 2007–2013, utan att det påverkar budgetmyndighetens beslut.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 12

Kommissionens förslag

Kommissionen ska senast den **31 december 2014** överlämna en *efterhandsutvärdering* till Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag

Kommissionen ska senast den **30 juni 2012** överlämna en *halvtidsrapport om genomförandet av den integrerade havspolitik* till Europaparlamentet och rådet. *Kommissionen ska med samma tidsfrist lägga fram ett förslag om förlängning av programmet med en lämplig finansieringsram för perioden efter 2013.*

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 12a – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Halvtidsrapporten om genomförandet av den integrerade havspolitik ska innehålla en detaljerad utvärdering av programmets effekter på annan EU-politik.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska vid inrättandet av de årliga arbetsprogrammen, enligt artikel 7.2, bistås av en rådgivande kommitté.

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska vid inrättandet av de årliga arbetsprogrammen, enligt artikel 7.2, bistås av en rådgivande kommitté ***där Europaparlamentet deltar.***

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik
Referensnummer	KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD)
Ansvarigt utskott	TRAN
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	BUDG 7.10.2010
Föredragande av yttrande Utnämning	Dominique Riquet 20.10.2010
Antagande	16.3.2011
Slutomröstning: resultat	+: 36 -: 1 0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Damien Abad, Alexander Alvaro, Reimer Böge, Lajos Bokros, Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Estelle Grelier, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Miguel Portas, Vladimír Remek, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
Slutomröstning: närvarande suppleanter	François Alfonsi, Gerben-Jan Gerbrandy, Edit Herczog, Paul Rübig, Georgios Stavrakakis
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Marit Paulsen

17.3.2011

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH LIVSMEDELSSÄKERHET

till utskottet för transport och turism

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik
(KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Föredragande: Corinne Lepage

KORTFATTAD MOTIVERING

Den integrerade havspolitiken främjar samverkans effekter mellan samtliga av EU:s insatser för oceaner, hav, kustområden och havsrelaterade sektorer.

För närvarande finns det inga långsiktiga garantier för finansieringen av denna politiks utveckling och genomförande. Denna finansiering grundas enbart på artikel 49.6 a och b i budgetförordningen och artikel 32 i budgetförordningens genomförandebestämmelser om finansiering av pilotprojekt och förberedande projekt. Denna situation är inte hållbar och riskerar att äventyra själva bibehållandet av den integrerade havspolitiken, för vilken det inte anslagits några medel för den återstående perioden av den gällande budgetramen (2011–2013).

Syftet med detta förslag är att ge den integrerade havspolitiken en stabil finansieringsram för perioden 2011–2013 genom att föreslå en finansieringsram på 50 miljoner euro. I sin resolution av den 21 oktober 2010 om en integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar (2010/2040(INI)) stöder parlamentet ”*kommissionens uttalade avsikt att under de kommande två åren finansiera den integrerade havspolitiken med 50 miljoner euro, i syfte att konsolidera tidigare projekt när det gäller politisk inriktning, styrning, hållbarhet och övervakning*”. Den summa som kommissionen föreslagit är rimlig och bör anses vara ett minimum.

Vad gäller förslagets rättsliga grunder bör man lägga till artiklarna 165 och 166 om utbildning, yrkesutbildning och ungdomsfrågor för att möjliggöra framtagande av samarbetsprogram på dessa områden.

Genom detta yttrande klargörs, kompletteras och stärks programmets mål. Här föreslås i synnerhet att man bland de allmänna målen ska inbegripa främjande av hållbar utveckling, skydd och hållbar användning av havs- och kustresurser och framtagande av enskilda havsområdesstrategier. I yttrandet föreslås det även att man ska klargöra den allmänna utformningen och komplettera de specifika målen, omdöpta till ”operativa mål”.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet uppmanar utskottet för transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Beaktandedel 1

Kommissionens förslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, artiklarna 74 och 77.2, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Ändringsförslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, artiklarna 74 och 77.2, artiklarna 91.1 och 100.2, **artikel 165.4**, **artikel 166.4**, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål, bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för

Ändringsförslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål, bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för

mänsklig verksamhet **inom ramen för** ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningssystem, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

mänsklig verksamhet **och genomförandet av** ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningssystem, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Artikel 2 – led a

Kommissionens förslag

a) **främja utvecklingen och genomförandet av** en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor **och integrerade havsområdesstrategier,**

Ändringsförslag

a) **genomföra** en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor **i praktiken,**

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Artikel 2 – led b

Kommissionens förslag

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg **som sträcker sig över** havs- eller kustrelaterad politik inom **olika sektorer,**

Ändringsförslag

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg **för att stödja** havs- eller kustrelaterad politik, **särskilt** inom **områdena ekonomisk utveckling, sysselsättning, miljöskydd, forskning, sjösäkerhet, energi och utveckling av grön havsteknik,**

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Artikel 2 – led c

Kommissionens förslag

c) **stödja ett samordnat beslutsfattande och främja en hållbar användning av havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt**, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,

Ändringsförslag

c) främja **skydd av marin biologisk mångfald**, hållbar **utveckling**, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder,

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Artikel 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ca) **granska effekterna av illegal maritim verksamhet – framför allt användning av bekvämlighetsflagg och illegalt, oreglerat och orapporterat fiske – på ekonomin, hållbarheten och sysselsättningen i de havsrelaterade sektorerna och kustregionerna,**

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Artikel 2 – led d

Kommissionens förslag

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön **inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi,**

Ändringsförslag

d) **främja skyddet av den marina biologiska mångfalden och en hållbar användning av havs- och kustresurserna samt** närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön,

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Artikel 2 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*da) ta fram enskilda
havsområdesstrategier,*

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

e) förbättra *och öka det internationella samarbetet och samordningen av* den integrerade havspolitikens *mål*.

e) förbättra den integrerade havspolitikens *yttre dimension och beaktandet av de yttre randområdena inom denna politik*.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) underlätta förbättrade förhållanden för havs- och kustmiljön och minska föroreningarna, särskilt sådana orsakade av fosfater och nitrater som härrör från daglig mänsklig verksamhet,

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 3 – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Särskilda mål

Operativa mål

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. *Inom ramen för målen i artikel 2 a–d* är programmets mål att

Ändringsförslag

1. *När det gäller det praktiska genomförandet av en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor i enlighet med artikel 2 a* är programmets mål *framför allt* att

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) uppmuntra medlemsstater *eller* regioner att utveckla eller införa en integrerad havsförvaltning,

Ändringsförslag

a) uppmuntra medlemsstater *och* regioner att utveckla eller införa en integrerad havsförvaltning,

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitik, bland annat dess förvaltning och sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden,

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, ***där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, regioner, offentliga myndigheter*** och icke-statliga organisationer ***kan lägga fram sina synpunkter,***

Ändringsförslag

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk ***som inbegriper företrädare för de lokala och regionala offentliga myndigheterna,*** näringslivet, forskarvärlden, ***arbetsmarknadens parter, det civila samhället*** och icke-statliga organisationer ***samt underlätta spridningen av information om aktuella forskningsprojekt,***

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

e) underlätta utvecklingen av gemensamma metoder ***och strategier.***

Ändringsförslag

e) underlätta ***gränsöverskridande samarbete och*** utvecklingen av gemensamma metoder ***samt stödja regionala strategier med beaktande av havsområdenas särdrag.***

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) garantera att likvärdiga och tillräckliga miljöstandarder tillämpas.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. **Inom ramen för målet i artikel 2 b** ska programmet främja utvecklingen av

Ändringsförslag

2. **När det gäller utvecklingen av övergripande verktyg i enlighet med artikel 2 b** ska programmet **framför allt** främja utvecklingen av

Ändringsförslag 19

**Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a**

Kommissionens förslag

a) en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning och en trygg **och** säker användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning och som i tillämpliga fall bidrar till dess vidareutveckling,

Ändringsförslag

a) en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning och en trygg, säker **och miljövänlig** användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning och som i tillämpliga fall bidrar till dess vidareutveckling,

Ändringsförslag 20

**Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b**

Kommissionens förslag

b) fysisk planering i kust- och havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden, som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,

Ändringsförslag

b) fysisk planering i kust- och havsområden och en integrerad förvaltning av kustområden, som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden, **med särskild tonvikt på de områden som är mest känsliga för klimatförändringar,**

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Programmet ska för att uppmuntra till hållbar utveckling, innovation och sysselsättning i enlighet med artikel 2 c särskilt syfta till att främja

a) nya källor till hållbar ekonomisk tillväxt och sysselsättning inom havssektorn och skyddet av den marina biologiska mångfalden i kustområden,

b) källor till förnybar havsenergi,

c) åtgärder för att öka de havsrelaterade yrkenas attraktionskraft och, i synnerhet, uppmuntra till gränsöverskridande rörlighet bland ungdomar som arbetar med skydd av den marina biologiska mångfalden och inom havssektorn i allmänhet.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2b. Programmet ska för att uppmuntra till skydd av den marina biologiska mångfalden och den hållbara användningen av havs- och kustresurser i enlighet med artikel 2 d särskilt syfta till att främja

a) genomförandet av ramdirektivet om en marin strategi och, i synnerhet, fastställandet av var gränsen går för hållbarheten hos mänskliga verksamheter som påverkar havsmiljön (inbegripet verksamheter som inte direkt hänger samman med havsmiljön men som har en direkt inverkan på den),

b) plattformar för utbyte av information och varningar som gäller sjösäkerhet, exempelvis i samband med utvinning, prospektering och transport av olja och gas till havs med hjälp av tankfartyg eller pipelines. Tredjeländers deltagande i dessa plattformar bör också eftersträvas.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2c. Programmet ska för att det ska tas fram enskilda havsområdesstrategier i enlighet med artikel 2da bidra till utformningen och genomförandet av enskilda havsområdesstrategier.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Programmet ska *inom ramen för målet* i artikel 2 e och som komplement till sektorspolitiken förbättra och fördjupa samarbetet inom integrerade sektorsövergripande åtgärder med

a) tredjeländer, inklusive dem som gränsar till ett europeiskt havsområde,

b) aktörer i tredjeländer,

c) internationella partner och organisationer, särskilt när det gäller åtaganden om att återställa internationella ekosystem och andra relevanta

3. Programmet ska *för att förbättra den integrerade havspolitikens yttre dimension* i *enlighet med* artikel 2 e och som komplement till sektorspolitiken förbättra och fördjupa samarbetet inom integrerade sektorsövergripande åtgärder med

a) tredjeländer, inklusive dem som gränsar till ett europeiskt havsområde, *särskilt med avseende på att garantera att det i dessa länder tillämpas miljöstandarder som inte är lägre än de som gäller i unionen,*

b) aktörer i tredjeländer,

c) internationella partner och organisationer, särskilt när det gäller åtaganden om att återställa internationella ekosystem och andra relevanta

överenskommelser.

överenskommelser.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. De *särskilda* mål som anges i punkt 3 ska eftersträvas i enlighet med de *särskilda* målen i *punkterna 1 och 2* och i enlighet med EU:s samarbetsinstrument, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier.

Ändringsförslag

4. De *operativa* mål som anges i punkt 3 ska eftersträvas i enlighet med de *operativa* målen i *punkterna 1, 2, 2 a, 2 b och 2 c* och i enlighet med EU:s samarbetsinstrument, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 4 – led a

Kommissionens förslag

a) studier och samarbetsprogram,

Ändringsförslag

a) studier *om bland annat identifiering av lagstiftningsbrister när det gäller bekvämlighetsflagg och illegalt, oreglerat och orapporterat fiske* och samarbetsprogram, *inbegripet utbildnings- och yrkesutbildningsprogram,*

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 4 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ea) åtgärder som hänger samman med utveckling och främjande av grön sjöfartsteknik, vilka ska vidtas i nära samarbete med kommissionens berörda avdelningar,

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik
Referensnummer	KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD)
Ansvarigt utskott	TRAN
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	ENVI 7.10.2010
Föredragande av yttrande Utnämning	Corinne Lepage 17.11.2010
Behandling i utskott	24.1.2011
Antagande	16.3.2011
Slutomröstning: resultat	+: 53 -: 0 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Julie Girling, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Sirpa Pietikäinen, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Daciana Octavia Sârbu, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seiber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Salvatore Tatarella, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Marina Yannakoudakis
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Christofer Fjellner, Jutta Haug, Miroslav Mikolášik, Bill Newton Dunn, Bart Staes, Eleni Theocharous, Thomas Ulmer, Marita Ulvskog, Anna Záborská

24.3.2011

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONAL UTVECKLING

till utskottet för transport och turism

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning **om inrättande av ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik** (KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Föredragande: Rosa Estaràs Ferragut

KORTFATTAD MOTIVERING

Kustregionerna spelar en avgörande roll för EU:s och medlemsstaternas ekonomiska tillväxt. Många kustregioner är viktiga fiskecentrum, logistiska knutpunkter för import och export och dessutom attraktiva turistdestinationer.

Kommissionen, rådet och parlamentet har utarbetat flera yttranden om det nya konceptet för en integrerad havspolitik och om de mål som en sådan politik bör ha. Det handlar om en invecklad men samtidigt nödvändig strategi. Det övergripande målet är att på ett hållbart sätt utnyttja havsresursernas fulla potential till hela unionens fördel.

Det är viktigt att konsolidera utvecklingen och tillämpningen av den integrerade havspolitiken genom att anslå tillräckliga finansiella medel och säkra kontinuitet i de förberedande åtgärderna och pilotprojekten. Föredraganden stöder därför fullt ut det förslag till förordning som lagts fram av kommissionen, och anser att det belopp som anslagits är tillräckligt för de mål som ska uppnås under de tre sista åren av den gällande fleråriga budgetramen, vilket även har framgått av de olika kontakter som har upprätthållits. Allt tyder på att man kommer att kunna enas om ett anslag på 50 miljoner euro för perioden 2011–2013.

Föredraganden vill även lyfta fram behovet av att säkra en tillräcklig och fortsatt finansiering under nästa fleråriga budgetram från och med 2014. Arbetet med att utforma nästa budgetram har redan inletts, och eftersom den integrerade havspolitiken utgör en prioritering för EU måste politiken logiskt sett förses med nödvändiga medel i god tid. De medel som anslås till den integrerade havspolitiken i den nya budgetramen får emellertid inte tas från andra redan konsoliderade EU-politikområden.

När det gäller finansieringen av de olika åtgärderna i programmet är det viktigt att en viss regional balans upprätthålls i fördelningen av de tillgängliga medlen. Föredraganden betonar denna fråga genom att lägga fram ett ändringsförslag till artikel 2 i förordningen.

Syftet med de övriga ändringsförslagen – till artiklarna 2, 3, 4, 10 och 11 – är att förtydliga några av förordningens mål för att anpassa dem till målen för den integrerade havspolitik, förtydliga innehållet i vissa av de åtgärder som kan finansieras och stärka kommissionens ansvar för övervakningen och kontrollen av programmets genomförande.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för regional utveckling uppmanar utskottet för transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Det krävs *ett* fortsatt *ekonomiskt stöd* för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitik i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitik och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den 16 november 2009.

Ändringsförslag

(5) Det krävs fortsatt *finansiering* för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitik i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitik och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den 16 november 2009.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) Tillräckliga medel måste göras tillgängliga från och med 2014 för att man ska kunna utveckla och uppfylla

målen för den integrerade havspolitikerna, utan att ta medel som har öronmärkts för andra politikområden, och samtidigt främja en hållbar utveckling i EU:s havsområden, däribland öar och de yttersta randområdena.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 5b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5b) En utveckling av den havspolitiska dagordningen genom ekonomiskt stöd till åtgärder inom ramen för den integrerade havspolitikerna skulle väsentligt kunna påverka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen.

Motivering

En fördjupning av den integrerade havspolitikerna genom inrättandet av ett stödprogram skulle bidra till en harmonisk utveckling inom hela unionen och till att målen för ekonomisk, social och territoriell sammanhållning enligt artikel 174 i EUF-fördraget uppfylls.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikernas strategiska mål, bland **annat** en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi, **som**

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikernas strategiska mål **och den territoriella sammanhållningen i detta specifika sammanhang**. Bland **dessa mål ingår** en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens, **kust- och öregioners och i synnerhet yttersta randområdens** specifika

utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade **havsförvaltningssystem**, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi **och ramdirektivet om vatten**, vilka utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitikerna, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av **regionala och lokala** berörda parter i integrerade **flernivåsystem för havsförvaltning**, vidareutveckling av övergripande verktyg **och en sektorsövergripande strategi** för ett integrerat beslutsfattande **i syfte att förbättra synergieffekterna och samordningen mellan befintliga politikområden och instrument genom utbyte av havsrelaterade uppgifter och kunskaper**, främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Alla den integrerade havspolitikens prioriteringar och mål omfattas inte av andra EU-instrument, till exempel Sammanhållningsfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska fiskerifonden, sjunde ramprogrammet för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration, instrumentet för stöd inför anslutningen och europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet, och det är därför nödvändigt att inrätta ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet).

Ändringsförslag

(7) Alla den integrerade havspolitikens prioriteringar och mål omfattas inte av andra EU-instrument, till exempel Sammanhållningsfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska fiskerifonden, sjunde ramprogrammet för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration, instrumentet för stöd inför anslutningen och europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet, och det är därför nödvändigt att inrätta ett program för att stödja den fortsatta utvecklingen av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet). **Dessa instrument bör under alla omständigheter bättre samordnas**

inom ramen för havspolitikerna för att öka deras effektivitet och ändamålsenlighet i detta sammanhang.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Det är viktigt att programmet är förenligt med unionens övriga politikområden som kan ha en maritim dimension, särskilt strukturfonderna, de transeuropeiska transportnäten, den gemensamma fiskeripolitiken, turismen, miljö- och klimatpolitiken, ramprogrammet för forskning och utveckling och energipolitiken.

Motivering

Den integrerade strategi som ligger till grund för havspolitikerna bör också tillämpas för att främja synergieffekter med övriga europeiska politikområden som kan ha en maritim dimension.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 8a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(8a) Enligt kommissionens meddelande av den 26 maj 2004 "Ett starkare partnerskap för de yttersta randområdena" (KOM(2004)0343), bör de yttersta randområdena fungera som förbindelselänkar mellan unionen och resten av världen och anta regionala havsstrategier som kan underlätta deras regionala integration genom en nära involvering av grannländerna.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 8b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(8b) Den makroregionala strategin för Östersjön och havsstrategin för Atlantområdet utgör en bra ram för ytterligare utveckling av havsområdena. Dessa strategier kan följas av andra strategier, till exempel för Nordsjöområdet.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster.

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som **unionen och** medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster **och bidra till att främja samarbete mellan medlemsstaterna och kustområden.**

Motivering

Målsättningen att främja samarbetet och dialogen mellan medlemsstaterna och deras kustområden är av avgörande betydelse för den integrerade havspolitikens framgång oavsett hur finansieringsfrågan löses.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 15

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15) För att se till att unionens finansiering är ändamålsenlig bör de åtgärder som

(15) För att se till att unionens finansiering är ändamålsenlig bör de åtgärder som

finansieras inom ramen för denna förordning utvärderas regelbundet.

finansieras inom ramen för denna förordning utvärderas regelbundet, *med särskild inriktning på deras territoriella inverkan.*

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 2 – led a

Kommissionens förslag

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad **förvaltning** av havs- och kustfrågor och integrerade **havsområdesstrategier**,

Ändringsförslag

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad **flernivåförvaltning** av havs- och kustfrågor och integrerade **strategier för alla unionens havsområden och säkra ett aktivt och effektivt deltagande av berörda parter, såsom offentliga myndigheter, ekonomiska och sociala aktörer och företrädare för civilsamhället,**

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Artikel 2 – led b

Kommissionens förslag

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg som **sträcker sig över** havs- eller kustrelaterad **politik inom olika sektorer**,

Ändringsförslag

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg **för sektoriell politik** som **är** havs- eller kustrelaterad **eller som rör förbindelserna mellan inland och hav, och skapa synergieffekter genom en bättre samordning mellan denna politik och relaterade instrument,**

Motivering

Man bör lägga till en hänvisning till förbindelserna mellan inland och hav för att kunna koppla den integrerade havspolitikerna till den territoriella utvecklingen. Det är nämligen viktigt att inte skilja kusterna från inlandet.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Artikel 2 – led c

Kommissionens förslag

c) stödja ett samordnat beslutsfattande **och främja en hållbar användning av** havs- och kustresurser och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer **och** kustområden i enlighet med **sektorspolitiska prioriteringar** och **åtgärder**,

Ändringsförslag

c) stödja ett samordnat beslutsfattande **i samarbete med regionala och lokala myndigheter, se till att** havs- och kustresurser **används på ett hållbart sätt** och **påskynda** hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer, kustområden **och öregioner, särskilt yttre randområden**, i enlighet med **unionens regelverk** och **internationella åtaganden**,

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Artikel 2 – led d

Kommissionens förslag

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi,

Ändringsförslag

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka **såväl** havsmiljön **och föroreningen av havet som kust- och öområden samt yttersta randområden** inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi **och ramdirektivet om vatten**,

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 2 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

da) främja såväl de yttersta randområdenas regionala integrering – genom en integrerad strategi för havspolitik i deras geografiska områden – som de yttre havsområdenas aktiva deltagande, liksom kopplingarna

*mellan dessa senare områden, de yttersta
randområdena och öområdena och de
ekonomiska centren på fastlandet,*

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Artikel 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*De allmänna målen för programmet ska
uppnås genom att en lämplig territoriell
jämvikt upprätthålls i finansieringen av
åtgärder i de olika havsområdena.*

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

a) *uppmuntra* medlemsstater eller regioner
att utveckla eller införa en integrerad
havsförvaltning,

a) *hjälpa* medlemsstater eller regioner att
utveckla eller införa en integrerad
havsförvaltning *på flera nivåer*,

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

b) främja och fördjupa dialogen och
samarbetet med och mellan berörda parter
om *övergripande* frågor som rör den
integrerade havspolitikerna,

b) främja och fördjupa dialogen och
samarbetet med och mellan *såväl* berörda
parter *och samarbetspartner på alla
förvaltningsnivåer samt i civilsamhället
som företrädare för havsrelaterade yrken*
om frågor som rör den integrerade
havspolitikerna,

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitik, bland annat dess förvaltning och sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och **kustområden**,

Ändringsförslag

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, utbyte av information och bästa metoder om havspolitik, bland annat dess förvaltning och **om** sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och **kust- och öområden och yttersta randområden**,

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ca) främja samordning och synergieffekter mellan havspolitik och unionens övriga politikområden, särskilt strukturfonderna, de transeuropeiska transportnäten, den gemensamma fiskeripolitiken, turismen, miljö- och klimatpolitiken, ramprogrammet för forskning och utveckling och energipolitiken.

Motivering

Den integrerade strategi som ligger till grund för havspolitik bör också tillämpas för att främja synergieffekter med övriga europeiska politikområden som kan ha en maritim dimension.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

d) främja inrättandet av

Ändringsförslag

d) främja inrättandet av

sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, **regioner**, offentliga myndigheter **och** icke-statliga organisationer kan lägga fram sina synpunkter,

sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, **regionala och lokala myndigheter och andra** offentliga myndigheter **samt** icke-statliga organisationer kan lägga fram sina synpunkter,

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) fysisk planering i kust- och havsområden **och** en integrerad förvaltning av kustområden, **som båda** utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,

Ändringsförslag

b) fysisk planering i kust- och havsområden, en integrerad förvaltning av kustområden **och utveckling av förbindelserna mellan inland och hav, som främjar territoriellt samarbete eller bygger på befintliga strukturer för territoriellt samarbete och** utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 4 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

aa) samråd med berörda aktörer på regional och lokal nivå i frågor som rör de särskilda behoven och planerade åtgärders territoriella inverkan,

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 4 – led d

Kommissionens förslag

d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt, *i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål,*

Ändringsförslag

d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt,

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 4 – led e

Kommissionens förslag

e) åtgärder som rör övergripande verktyg, bland annat testprojekt.

Ändringsförslag

e) åtgärder som rör övergripande verktyg, bland annat testprojekt **och makroregionala strategier.**

Motivering

De makroregionala strategierna bör nämnas, särskilt strategierna för Östersjön, Donau och Atlanten, som har en betydande maritim dimension.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 6

Kommissionens förslag

6. Kommissionen ska **se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att** kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

Ändringsförslag

6. Kommissionen ska **utvärdera programmets territoriella inverkan och** kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt **och är konsekventa med åtgärder inom annan sektorsrelaterad politik och andra instrument** och i enlighet med

bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Kommissionen ska *se till* att EU:s finansiella intressen skyddas vid genomförandet av åtgärder som finansieras inom ramen för detta program genom att

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska *försäkra sig om* att EU:s finansiella intressen skyddas vid genomförandet av åtgärder som finansieras inom ramen för detta program genom att

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik
Referensnummer	KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD)
Ansvarigt utskott	TRAN
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	REGI 7.10.2010
Föredragande av yttrande Utnämning	Rosa Estaràs Ferragut 28.10.2010
Behandling i utskott	28.2.2011
Antagande	22.3.2011
Slutomröstning: resultat	+: 43 -: 1 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Sophie Auconie, Victor Boştinaru, Zuzana Brzobohatá, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Juozas Imbrasas, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Andrea Cozzolino, Karima Delli, Jens Geier, Ivars Godmanis, Karin Kadenbach, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, László Surján
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Vladko Todorov Panayotov, Britta Reimers, Ivo Strejček

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Program för att stödja den fortsatta utvecklingen av en integrerad havspolitik			
Referensnummer	KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD)			
Framläggande för parlamentet	29.9.2010			
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	TRAN 7.10.2010			
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	BUDG	ENVI	ITRE	REGI
	7.10.2010	7.10.2010	7.10.2010	7.10.2010
	PECH 7.10.2010			
Inget yttrande avges Beslut	ITRE 25.10.2010			
Associerat/associerade utskott Tillkännagivande i kammaren	PECH 10.3.2011			
Föredragande Utnämning	Georgios Koumoutsakos 10.11.2010			
Behandling i utskott	15.3.2011	11.4.2011		
Antagande	12.4.2011			
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	36 0 2		
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Ville Itälä, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Peter van Dalen, Artur Zasada, Roberts Zīle			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Philip Bradbourn, Spyros Danellis, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Guido Milana, Dominique Riquet			
Ingivande	18.4.2011			